

# THE FUBON EXPERIENCE 創新服務 富邦體驗

 Fubon Bank  
富邦銀行

Fubon Bank (Hong Kong) Limited  
富邦銀行(香港)有限公司

Group Interim Financial  
Disclosure Statements 2016  
二零一六年集團中期財務披露報表



Integrity

Innovation

e-banking

Fubon Bank (Hong Kong) Limited ("Fubon Bank") is a wholly owned subsidiary of Fubon Financial Holding Co., Ltd. ("Fubon Financial Holdings"), the second largest financial holding company in Taiwan. Fubon Financial Holdings is now the only Taiwanese financial institution with banking subsidiaries in China, Taiwan and Hong Kong. Fubon Bank operates 23 branches, 2 Securities Services Centres and 1 Personal Loan Centre in Hong Kong, providing a wide range of financial services encompassing consumer and wholesale banking, wealth management, financial markets, securities brokerage and investment services. Fubon Bank holds an A-2 short-term, BBB+ long-term rating from Standard & Poor's. The rating reflects Fubon Bank's strong capitalization, good liquidity and sound asset quality.

富邦銀行(香港)有限公司(「富邦銀行」)是富邦金融控股股份有限公司(「富邦金控」)的全資附屬公司。富邦金控為台灣第二大金融控股公司，也是唯一「在兩岸三地均擁有銀行子行」的台資金融機構，擁有最完整的金融服務平台。富邦銀行於香港透過23間分行、2間證券投資服務中心及1間私人貸款中心為客戶提供全面的優質銀行服務，包括零售及商業銀行、財富管理、金融市場、證券及投資服務。富邦銀行獲標準普爾授予A-2短期及BBB+長期信貸評級。該評級反映富邦銀行資本雄厚，流動資金充裕及資產質素優良。

Sincerity

i-Teller

e-Cheque



Professionalism

iBranch



Mobile Banking

## Contents 目錄

- 2 Corporate Information  
公司資料
- 4 Review of 2016 Interim Performance  
二零一六年中期業績回顧
- 6 Consolidated Statement of  
Comprehensive Income (Unaudited)  
綜合全面收益表 (未經審核)
- 8 Consolidated Balance Sheet (Unaudited)  
綜合資產負債表 (未經審核)
- 10 Consolidated Statement of Changes in Equity  
(Unaudited)  
綜合權益變動報告表 (未經審核)
- 11 Notes to the Unaudited Interim Financial  
Disclosure Statements  
未經審核中期財務披露報表附註
- 53 Bank Network  
銀行網絡
- 55 Members of Fubon Financial Holdings  
富邦金控成員

Coordinated and produced by  
Corporate Communications of Fubon Bank (Hong Kong) Limited  
富邦銀行(香港)有限公司企業傳訊部統籌及製作

Design 設計 : EDICO Financial Press Services Limited  
鉅京財經印刷服務有限公司  
Production 製作 : Equity Financial Press Limited  
安業財經印刷有限公司

# CORPORATE INFORMATION

## 公司資料

### SHAREHOLDER

100% – Fubon Financial Holding Co., Ltd.

### AUDITORS

KPMG

### COMPANY SECRETARY

Juliana CHIU Yuk Ching

### REGISTERED OFFICE

Fubon Bank Building  
38 Des Voeux Road Central  
Hong Kong

### BOARD OF DIRECTORS

#### Ming-Hsing (Richard) TSAI

*Chairman*

Vice Chairman – Fubon Financial Holding Co., Ltd.

Chairman – Taiwan Mobile Co., Ltd.

Chairman – Taiwan Fixed Network Co., Ltd.

Director – Fubon Bank (China) Co., Ltd.

#### Ming-Chung (Daniel) TSAI

*Vice Chairman*

Chairman – Fubon Financial Holding Co., Ltd.

Chairman – Taipei Fubon Commercial Bank Co., Ltd.

Vice Chairman – Taiwan Mobile Co., Ltd.

Director – Fubon Bank (China) Co., Ltd.

#### Raymond Wing Hung LEE

*Executive Director*

Chief Executive Officer and Managing Director –  
Fubon Bank (Hong Kong) Limited

Director – Fubon Life Insurance (Hong Kong) Company  
Limited

### 股東

100% – 富邦金融控股股份有限公司

### 核數師

畢馬威會計師事務所

### 公司秘書

趙玉貞

### 註冊辦事處

香港中環  
德輔道中38號  
富邦銀行大廈

### 董事會

#### 蔡明興

*主席*

副董事長 – 富邦金融控股股份有限公司

董事長 – 台灣大哥大股份有限公司

董事長 – 台灣固網股份有限公司

董事 – 富邦華一銀行有限公司

#### 蔡明忠

*副主席*

董事長 – 富邦金融控股股份有限公司

董事長 – 台北富邦商業銀行股份有限公司

副董事長 – 台灣大哥大股份有限公司

董事 – 富邦華一銀行有限公司

#### 李永鴻

*執行董事*

行政總裁兼董事總經理 –

富邦銀行(香港)有限公司

董事 – 富邦人壽保險(香港)有限公司

### Vivien HSU Woan-Meei

*Non-Executive Director*

President and Director – Fubon Financial Holding Co., Ltd.  
Director – Taipei Fubon Commercial Bank Co., Ltd.  
Director – Taiwan Mobile Co., Ltd.  
Director – Fubon Bank (China) Co., Ltd.

### Jerry HARN Wey-Ting

*Non-Executive Director*

President and Director – Taipei Fubon Commercial Bank Co., Ltd.  
Chairman – Fubon AMC Co., Ltd.  
Director – Fubon Financial Holding Co., Ltd.  
Director – Xiamen Bank Co., Ltd.  
Director – Fubon Bank (China) Co., Ltd.  
Director – Citic Futong Financial Leasing Co., Ltd.  
Director – Taiwan Financial Asset Service Corporation  
Supervisor – Fubon Sports & Entertainment Co., Ltd.

### Eric Chen Sun-Te

*Non-Executive Director*

Chairman – Zoyi Capital Limited  
Director – Taipei Fubon Commercial Bank Co., Ltd.  
Independent Director – China Telecom Corporation  
Independent Director – China Electronics Corporation  
Independent Director – Lion Travel Services Co., Ltd.  
Independent Director – Uni-President China Holdings Ltd.

### Robert James KENRICK

*Independent Non-Executive Director*

### Moses K. TSANG

*Independent Non-Executive Director*

Chairman – AP Capital Holdings Inc.  
Director – EC Investment Services Limited  
Independent Non-Executive Director – SOCAM Development Limited  
Independent Non-Executive Director – China Xintiandi Limited  
Co-Chair – Asia Pacific Council, The Nature Conservancy  
Member – Board of Directors, The Nature Conservancy  
Trustee – Hong Kong Centre for Economic Research, The University of Hong Kong  
Member – Brown University Advisory Council in Asia

### Hung SHIH

*Independent Non-Executive Director*

Director – China Renaissance Capital Advisors Limited

### 許婉美

*非執行董事*

總經理兼董事－富邦金融控股股份有限公司  
董事－台北富邦商業銀行股份有限公司  
董事－台灣大哥大股份有限公司  
董事－富邦華一銀行有限公司

### 韓蔚廷

*非執行董事*

總經理兼董事－台北富邦商業銀行股份有限公司  
董事長－富邦資產管理股份有限公司  
董事－富邦金融控股股份有限公司  
董事－廈門銀行股份有限公司  
董事－富邦華一銀行有限公司  
董事－中信富通融資租賃有限公司  
董事－台灣金融資產服務股份有限公司  
監察人－富邦育樂股份有限公司

### 陳聖德

*非執行董事*

主席－卓毅資本有限公司  
董事－台北富邦商業銀行股份有限公司  
獨立董事－中國電信集團公司  
獨立董事－中國電子信息產業集團有限公司  
獨立董事－雄獅旅行社股份有限公司  
獨立董事－統一企業中國控股有限公司

### 甘禮傑

*獨立非執行董事*

### 曾國泰

*獨立非執行董事*

主席－AP Capital Holdings Inc.  
董事－EC Investment Services Limited  
獨立非執行董事－瑞安建業有限公司  
獨立非執行董事－中國新天地有限公司  
聯席主席－大自然保護協會亞太理事會  
成員－大自然保護協會董事會  
信託人－香港大學香港經濟研究中心  
成員－布朗大學顧問委員會亞洲區

### 石宏

*獨立非執行董事*

董事－崇德投資顧問有限公司



# REVIEW OF 2016 INTERIM PERFORMANCE

## 二零一六年中期業績回顧

Fubon Bank (Hong Kong) Limited (“the Bank”) and its subsidiaries (“the Group”) registered an operating profit before impairment losses of HK\$291 million for the first six months ended 30 June 2016, representing a decrease of 19% over the corresponding period in 2015. Net profit declined by 39% year-on-year to HK\$231 million. The decline in net profit, which was mainly attributable to the worsening economic and credit environment as well as dampened investment sentiment since the second half of 2015, was reflected in higher impairment losses on advances to customers and a contraction in Group fee income. Return on average assets and return on average equity declined to 0.50% and 4.26% respectively when compared with 0.88% and 7.18% for the first half of 2015.

Net interest income rose 13% year-on-year to HK\$566 million. The increase was driven by the widening of net interest margin by 13 basis points to 1.46% as the Group managed to gradually reduce the cost of funds and acquire more low-cost demand deposits. Average interest-earning assets also increased by 3% which was mainly a result of the expanded debt securities investment portfolio.

Non-interest income decreased by 37% to HK\$197 million and as a result its percentage to total operating income declined to 25.8%. Treasury products income dropped more than half when compared to the same period of last year, due to the decrease in foreign exchange hedging needs from corporate customers after the weakening of the Renminbi against the US dollar from a year ago. Securities brokerage and investment services income was also impacted by a significant turnover shrinkage on the stock market, and declined by 59%. Nevertheless, insurance services income continued to achieve an encouraging growth of 12% under the challenging market conditions, demonstrating the success of our new retail banking strategy.

Operating expenses increased by 4% to HK\$472 million and the cost-to-income ratio rose by 5.8 percentage points to 61.8%. The Group continued to cautiously manage its operating expenses while making sufficient investment in upgrading its infrastructure and operating system to support its business growth. In the mid-term, substantial resources will be deployed to the replacement of core banking system, refurbishment of the Bank’s premises and retail outlets, revamp of corporate website and upgrade of e-banking platform in order to enrich customer experience and enhance operational effectiveness.

富邦銀行(香港)有限公司(「本行」)及其附屬公司(「本集團」)截至2016年6月30日止首6個月未計減值虧損前經營溢利為2.91億港元，較2015年同期下跌19%；淨溢利為2.31億港元，較去年同期下跌39%。2015年下半年開始，經濟及信貸環境轉差以及投資意欲減弱，導致客戶貸款之減值虧損增加及集團的費用收入減少，淨溢利也因此而下跌。與2015年上半年比較，平均資產回報率及平均股本回報率分別由0.88%及7.18%下降至0.50%及4.26%。

淨利息收入按年上升13%至5.66億港元。本集團致力降低資金成本，並吸納更多低成本活期存款，淨息差因而擴闊了13個基點至1.46%。此外，債務證券投資組合的增長令生息資產均額上升了3%。

非利息收入下跌37%至1.97億港元，2016年上半年的非利息收入對總營運收入比率為25.8%。去年開始，人民幣兌美元走弱，企業客戶對外匯對沖的需求下降，令財資產品收入較去年同期下跌超過一半。受股票市場成交大幅減縮影響，證券經紀及投資服務收入下降59%。儘管如此，保險業務收入在極具挑戰性的市場環境下繼續錄得12%的增幅，成績令人鼓舞，亦反映了我們新零售銀行業務策略之成功。

營運支出增長4%至4.72億港元，成本對收入比率上升5.8個百分點至61.8%。我們繼續嚴謹控制營運支出的同時，在提升基本建設及營運系統方面也作出充足的投資，以配合集團的業務增長。中期發展方面，我們將投放資源更新核心銀行系統、翻新本行的物業及零售據點、優化企業網站及電子銀行平台，以提升客戶的體驗及提高營運效率。

Impairment losses amounted to HK\$127 million, mostly on advances to customers. In view of the increasing downside risks of the global economy, the Group has increased the coverage on impaired advances to over 70%. The Group will further enhance its credit control by closely monitoring and proactively managing its customers' exposure. As of 30 June 2016, the impaired loans ratio was 0.76%.

The Group's share of profits from Xiamen Bank Co., Ltd recorded a 5% decrease to HK\$103 million amid the economic slowdown of Mainland China.

Total assets rose by HK\$3 billion, or 3%, to HK\$94 billion as of 30 June 2016. Gross advances to customers attained a mild growth of 1% to HK\$43 billion given the subdued loan demand in Hong Kong. The increase in lending was more than matched by a 6% growth in customer deposits, which amounted to HK\$62 billion. Taking into account the trade bills and certificates of deposit issued by the Bank, the loan-to-deposit ratio decreased from 69.4% at 31 December 2015 to 66.4% at 30 June 2016.

The Group's capital and liquidity position remained strong. The total capital ratio and Tier 1 capital ratio stood at 16.33% and 11.92% respectively as at 30 June 2016, compared with 16.62% and 11.81% at end-December 2015. The average liquidity maintenance ratio also stood at a comfortable level of 47.81%.

There are many uncertainties in the global economy, including the US interest rate rise timing, monetary policies of major central banks, geopolitical risks and the growth momentum of Mainland China. The UK vote to leave the European Union in June created additional complications resulting in a complex operating environment. Amidst the challenging market conditions, Fubon Bank (Hong Kong) will adopt a cautious approach in expanding our business while pursuing sustainable profit. Our continuing efforts to strengthen risk management, together with enhanced service channels and product portfolio, will enable us to remain competitive in the local banking industry while further enhancing our commitment to a customer-driven strategy by providing customers with high-quality financial services and a unique customer experience – the FUBON EXPERIENCE.

減值虧損錄得 1.27 億港元，主要為客戶貸款之減值虧損。鑒於環球經濟下行的風險增加，本集團把減值貸款覆蓋率增至超過 70%。本集團將進一步加強信貸監控，嚴密監察及積極調整客戶組合。截至 2016 年 6 月 30 日止，減值貸款比率為 0.76%。

中國內地經濟放緩，本集團於廈門銀行股份有限公司的應佔溢利下跌 5% 至 1.03 億港元。

截至 2016 年 6 月 30 日，總資產增加 30 億港元或 3% 至 940 億港元。香港的貸款需求趨緩，客戶貸款總額僅輕微增長 1% 至 430 億港元，客戶存款則增加 6% 至 620 億港元。計及商業票據及本行發行之存款證，貸款對存款比率由 2015 年 12 月 31 日的 69.4% 下調至 2016 年 6 月 30 日的 66.4%。

本集團的資本及流動資金保持充裕。截至 2016 年 6 月 30 日止，總資本比率及一級資本比率分別維持在 16.33% 及 11.92%，2015 年 12 月底則分別為 16.62% 及 11.81%。平均流動性維持比率維持在 47.81% 的穩健水平。

環球經濟仍然充斥著許多不明朗因素，包括美國的加息時間、主要央行的貨幣政策、地緣政治危機以及中國內地經濟的增長步伐。6 月份英國公投決定脫離歐盟令市況更為複雜，經營環境亦變得充滿挑戰。面臨嚴峻的市場狀況，富邦銀行（香港）在追求持續增長的同時，將在擴展業務方面採取審慎的策略。我們將繼續加強風險管理、優化服務渠道及產品組合，以在本地銀行業保持競爭力，進一步實踐我們以客為本的策略，為客戶提供質素超卓的金融服務及獨特的客戶體驗－「富邦體驗」。

# CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (UNAUDITED)

## 綜合全面收益表(未經審核)

For the six months ended 30 June 2016 截至二零一六年六月三十日止之六個月

|   |                       | For the six months ended |                  |           |
|---|-----------------------|--------------------------|------------------|-----------|
|   |                       | 30 June 2016             | 30 June 2015     |           |
|   |                       | 截至二零一六年                  | 截至二零一五年          |           |
|   |                       | 六月三十日止                   | 六月三十日止           |           |
|   |                       | 之六個月                     | 之六個月             |           |
|   |                       | HK\$'000                 | HK\$'000         |           |
|   |                       | 千港元                      | 千港元              |           |
|   | Note                  |                          |                  |           |
|   | 附註                    |                          |                  |           |
| Interest income   | 利息收入                  | 4                        | 936,226          | 880,537   |
| Interest expense  | 利息支出                  | 4                        | (370,307)        | (381,191) |
| <b>Net interest income</b>  | <b>淨利息收入</b>          |                          | <b>565,919</b>   | 499,346   |
| Fee and commission income   | 費用及佣金收入               | 5(a)                     | 231,811          | 249,294   |
| Fee and commission expense  | 費用及佣金支出               | 5(b)                     | (48,311)         | (51,104)  |
| <b>Net fee and commission income</b>  | <b>淨費用及佣金收入</b>       |                          | <b>183,500</b>   | 198,190   |
| Other operating income  | 其他營運收入                | 6                        | 13,288           | 114,981   |
| Operating income  | 營運收入                  |                          | 762,707          | 812,517   |
| Operating expenses  | 營運支出                  | 7                        | (471,643)        | (455,318) |
| <b>Operating profit before gains and impairment losses</b>                          | <b>未計收益及減值虧損前經營溢利</b> |                          | <b>291,064</b>   | 357,199   |
| Impairment losses on advances to customers  | 客戶貸款之減值虧損             |                          | (146,934)        | (9,596)   |
| Write back of/(charge for) impairment losses on available-for-sale financial assets | 可供出售金融資產減值虧損之回撥/(扣除)  | 8                        | 26,990           | (8,447)   |
| (Charge for)/write back of impairment losses on other assets                        | 其他資產減值虧損之(扣除)/回撥      |                          | (7,415)          | 3         |
| Write back of impairment losses on assets acquired under lending agreements         | 根據貸款協議所得資產減值虧損之回撥     |                          | -                | 100       |
| <b>Impairment losses</b>  | <b>減值虧損</b>           |                          | <b>(127,359)</b> | (17,940)  |
| Net gains on disposals of available-for-sale financial assets                       | 出售可供出售金融資產之淨收益        | 9                        | 5,536            | 850       |
| Net (losses)/gains on disposals of fixed assets                                     | 出售固定資產之淨(虧損)/收益       |                          | (28)             | 10        |
| Share of profits of an associate  | 應佔聯營公司之溢利             |                          | 103,431          | 108,432   |



CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (UNAUDITED) 綜合全面收益表(未經審核)

For the six months ended 30 June 2016 截至二零一六年六月三十日止之六個月

|   |            | For the six months ended                     |  |
|---|------------|--|--|
|   |            | 30 June 2016                                 | 30 June 2015                                 |
|   |            | 截至二零一六年<br>六月三十日止<br>之六個月<br>HK\$'000<br>千港元 | 截至二零一五年<br>六月三十日止<br>之六個月<br>HK\$'000<br>千港元 |
|   | Note<br>附註 |  |  |
| <b>Profit before taxation</b>   |            | <b>272,644</b>                               | 448,551                                      |
| Taxation  | 10         | <b>(41,561)</b>                              | (70,863)                                     |
| <b>Profit for the period</b>  |            | <b>231,083</b>                               | 377,688                                      |
| <b>Other comprehensive income for the period, net of tax:</b>                       |            |  |  |
|   |            |  |  |
| Items that will not be reclassified to profit or loss:                              |            |  |  |
| Premises: net movement in premises revaluation reserve                              |            | <b>(710)</b>                                 | 11,015                                       |
| Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:                      |            |  |  |
| Available-for-sale financial assets: net movement in investment revaluation reserve |            | <b>13,617</b>                                | (281)  |
| Exchange differences on translation of an associate                                 | 11         | <b>(40,339)</b>                              | (6,503)                                      |
|   |            | <b>(26,722)</b>                              | (6,784)                                      |
| <b>Total comprehensive income for the period</b>                                    |            | <b>203,651</b>                               | 381,919                                      |

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET (UNAUDITED)

## 綜合資產負債表(未經審核)

As at 30 June 2016 於二零一六年六月三十日

|   | Note<br>附註 | As at   |   |
|---|------------|---|---|
|   |            | 30 June<br>2016<br>於二零一六年<br>六月三十日<br>HK\$'000<br>千港元 | 31 December<br>2015<br>於二零一五年<br>十二月三十一日<br>HK\$'000<br>千港元 |
| <b>ASSETS</b>   |            |   |   |
| Cash and short-term funds   | 12         | 6,621,474   | 8,678,184   |
| Balances with banks and other financial institutions                  | 13         | 2,674,332   | 885,449   |
| Trading assets  |            | 1,999,807   | 2,326,410   |
| Financial assets designated at fair value through profit or loss      |            | 40,512  | 40,502  |
| Derivative financial instruments                                      | 14(b)      | 722,975   | 966,857   |
| Advances to customers less impairment allowances                      | 15         | 42,974,429  | 42,494,918  |
| Trade bills   |            | 472,393   | 254,331   |
| Accrued interest and other assets                                     |            | 1,360,851   | 1,450,915   |
| Available-for-sale financial assets                                   |            | 29,834,422  | 26,512,482  |
| Held-to-maturity investments  |            | 1,550,570   | 1,548,781   |
| Interests in associates   |            | 2,121,782   | 2,080,585   |
| Fixed assets  | 16         | 3,720,453   | 3,707,902   |
| Assets held for sale  |            | 45,300  | 45,300  |
| Deferred tax assets   |            | 7   | 22  |
|   |            | <b>94,139,307</b>                                     | <b>90,992,638</b>   |
| <b>LIABILITIES</b>  |            |   |   |
| Deposits and balances of banks and other financial institutions       | 17         | 11,369,544  | 11,967,879  |
| Deposits from customers   | 18         | 61,788,622  | 58,385,089  |
| Trading liabilities   |            | 1,989,935   | 2,271,493   |
| Financial liabilities designated at fair value through profit or loss | 19         | 403,930   | 399,334   |
| Certificates of deposit issued  | 20         | 1,793,127   | 1,540,518   |
| Debt securities issued  | 21         | 1,792,285   | 1,383,814   |
| Derivative financial instruments                                      | 14(b)      | 873,498   | 963,656   |
| Other liabilities   |            | 1,088,983   | 1,262,631   |
| Deferred tax liabilities  |            | 485,463   | 470,318   |
| Subordinated notes issued   | 22         | 1,544,387   | 1,542,024   |
|   |            | <b>83,129,774</b>                                     | <b>80,186,756</b>   |

CONSOLIDATED BALANCE SHEET (UNAUDITED) 綜合資產負債表 (未經審核)

As at 30 June 2016 於二零一六年六月三十日

|                     |           | Note<br>附註 | As at   |   |
|---------------------|-----------|------------|---|---|
|                     |           |            | 30 June<br>2016<br>於二零一六年<br>六月三十日<br>HK\$'000<br>千港元 | 31 December<br>2015<br>於二零一五年<br>十二月三十一日<br>HK\$'000<br>千港元 |
| <b>EQUITY</b>       | <b>權益</b> |            |   |   |
| Share capital       | 股本        |            | <b>4,830,448</b>                                      | 4,830,448   |
| Reserves            | 儲備        | 23         | <b>6,179,085</b>                                      | 5,975,434   |
| Shareholders' funds | 股東權益      |            | <b>11,009,533</b>                                     | 10,805,882  |
|                     |           |            | <b>94,139,307</b>                                     | 90,992,638  |

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 9 August 2016.

經董事會於二零一六年八月九日通過及授權頒佈。

**Ming-Hsing (Richard) TSAI**  
蔡明興  
Director  
董事

**Robert James KENRICK**  
甘禮傑  
Director  
董事

**Raymond Wing Hung LEE**  
李永鴻  
Director  
董事

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (UNAUDITED)

## 綜合權益變動報告表(未經審核)

For the six months ended 30 June 2016 截至二零一六年六月三十日止六個月

|  |                | Share capital | Regulatory reserve | Investment revaluation reserve | Premises revaluation reserve | Foreign exchange reserve | Retained earnings | Total equity |
|--|----------------|---------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------|--------------|
|  |                | 股本            | 法定儲備               | 投資重估儲備                         | 物業重估儲備                       | 外幣換算儲備                   | 保留溢利              | 權益總額         |
|  |                | HK\$'000      | HK\$'000           | HK\$'000                       | HK\$'000                     | HK\$'000                 | HK\$'000          | HK\$'000     |
|  |                | 千港元           | 千港元                | 千港元                            | 千港元                          | 千港元                      | 千港元               | 千港元          |
| At 1 January 2015  | 於二零一五年一月一日     | 4,830,448     | 604,963            | 149,549                        | 2,283,394                    | 48,829                   | 2,498,874         | 10,416,057   |
| Total comprehensive income for the period                | 期內全面收益總額       | -             | -                  | (281)                          | 11,015                       | (6,503)                  | 377,688           | 381,919      |
| - Profit for the period                                  | - 期內溢利         | -             | -                  | -                              | -                            | -                        | 377,688           | 377,688      |
| - Other comprehensive income, of which:                  | - 其他全面收益，其中包括： |               |                    |                                |                              |                          |                   |              |
| - Available-for-sale financial assets:                   | - 可供出售金融資產：    |               |                    |                                |                              |                          |                   |              |
| net movement in investment revaluation reserve           | 投資重估儲備淨變動      | -             | -                  | (281)                          | -                            | -                        | -                 | (281)        |
| - Premises: net movement in premises revaluation reserve | - 物業：物業重估儲備淨變動 | -             | -                  | -                              | 11,015                       | -                        | -                 | 11,015       |
| - Exchange differences on translation of an associate    | - 聯營公司外幣報表換算差額 | -             | -                  | -                              | -                            | (6,503)                  | -                 | (6,503)      |
| Transfer (to)/from retained earnings                     | 轉撥(至)/自保留溢利    | -             | 63,523             | -                              | (32,175)                     | -                        | (31,348)          | -            |
| At 30 June 2015  | 於二零一五年六月三十日    | 4,830,448     | 668,486            | 149,268                        | 2,282,234                    | 42,326                   | 2,845,214         | 10,797,976   |
|  |                | Share capital | Regulatory reserve | Investment revaluation reserve | Premises revaluation reserve | Foreign exchange reserve | Retained earnings | Total equity |
|  |                | 股本            | 法定儲備               | 投資重估儲備                         | 物業重估儲備                       | 外幣換算儲備                   | 保留溢利              | 權益總額         |
|  |                | HK\$'000      | HK\$'000           | HK\$'000                       | HK\$'000                     | HK\$'000                 | HK\$'000          | HK\$'000     |
|  |                | 千港元           | 千港元                | 千港元                            | 千港元                          | 千港元                      | 千港元               | 千港元          |
| At 1 January 2016  | 於二零一六年一月一日     | 4,830,448     | 640,298            | 54,558                         | 2,305,497                    | (45,913)                 | 3,020,994         | 10,805,882   |
| Total comprehensive income for the period                | 期內全面收益總額       | -             | -                  | 13,617                         | (710)                        | (40,339)                 | 231,083           | 203,651      |
| - Profit for the period                                  | - 期內溢利         | -             | -                  | -                              | -                            | -                        | 231,083           | 231,083      |
| - Other comprehensive income, of which:                  | - 其他全面收益，其中包括： |               |                    |                                |                              |                          |                   |              |
| - Available-for-sale financial assets:                   | - 可供出售金融資產：    |               |                    |                                |                              |                          |                   |              |
| net movement in investment revaluation reserve           | 投資重估儲備淨變動      | -             | -                  | 13,617                         | -                            | -                        | -                 | 13,617       |
| - Premises: net movement in premises revaluation reserve | - 物業：物業重估儲備淨變動 | -             | -                  | -                              | (710)                        | -                        | -                 | (710)        |
| - Exchange differences on translation of an associate    | - 聯營公司外幣報表換算差額 | -             | -                  | -                              | -                            | (40,339)                 | -                 | (40,339)     |
| Transfer (to)/from retained earnings                     | 轉撥(至)/自保留溢利    | -             | (94,177)           | -                              | (29,316)                     | -                        | 123,493           | -            |
| At 30 June 2016  | 於二零一六年六月三十日    | 4,830,448     | 546,121            | 68,175                         | 2,275,471                    | (86,252)                 | 3,375,570         | 11,009,533   |

# NOTES TO THE UNAUDITED INTERIM FINANCIAL DISCLOSURE STATEMENTS

## 未經審核中期財務披露報表附註

For the six months ended 30 June 2016 截至二零一六年六月三十日止六個月

### 1. ACTIVITIES AND CORPORATE AFFILIATION

The Bank, through its branches and subsidiaries, provides a range of banking, financial and related services.

The Directors consider the immediate parent and ultimate controlling party of the Group at 30 June 2016 to be Fubon Financial Holding Company Limited which is incorporated in the Republic of China and operates as a financial conglomerate.

These Interim Financial Disclosure Statements have been reviewed by the Audit Committee.

### 2. BASIS OF PREPARATION

These Interim Financial Disclosure Statements have been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2015 annual financial statements.

The Interim Financial Disclosure Statements contain condensed consolidated financial statements and selected explanatory notes. They do not include all of the information required for a full set of financial statements prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards.

The Interim Financial Disclosure Statements fully comply with the disclosure requirements of the Banking (Disclosure) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority ("HKMA").

### 3. BASIS OF CONSOLIDATION

These Interim Financial Disclosure Statements cover the consolidated position of Fubon Bank (Hong Kong) Limited and all its subsidiaries, unless otherwise stated, and include the attributable share of results, reserves and net assets of its associates. For regulatory reporting, the basis of consolidation differs from the basis of consolidation for accounting purposes. Details are set out in Notes 25 to 28.

### 4. INTEREST INCOME AND EXPENSE

Interest income recognised on financial assets that are not measured at fair value through profit or loss amounted to HK\$929,004,000 (2015: HK\$869,917,000).

Interest expense recognised on financial liabilities that are not measured at fair value through profit or loss amounted to HK\$359,880,000 (2015: HK\$372,035,000).

### 1. 業務及公司附屬集團

本行透過其分行及附屬公司提供一系列銀行、金融及相關服務。

董事認為，本集團於二零一六年六月三十日的直接母公司及最終控股方為富邦金融控股股份有限公司。該公司於中華民國註冊成立，為一家金融企業集團。

審核委員會已審閱本中期財務披露報表。

### 2. 編製基準

本中期財務披露報表乃根據編製二零一五年度財務報表的會計政策所編製。

本中期財務披露報表包括簡明綜合財務報表及部分說明性附註，但並未包括根據香港財務報告準則編製之全份財務報表所需之所有資料。

本中期財務披露報表完全符合香港金融管理局（「金管局」）頒佈之銀行業（披露）規則之披露規定。

### 3. 綜合基準

除另有說明外，本中期財務披露報表包括富邦銀行（香港）有限公司及其所有附屬公司之綜合狀況，亦包括應佔聯營公司之業績、儲備及淨資產。為監管報告目的，其綜合基準有別於會計目的的綜合基準，詳情載於附註25至28。

### 4. 利息收入及支出

就非通過損益以反映公平價值之金融資產確認之利息收入為929,004,000港元（二零一五年：869,917,000港元）。

就非通過損益以反映公平價值之金融負債確認之利息支出為359,880,000港元（二零一五年：372,035,000港元）。

## 5. FEE AND COMMISSION INCOME AND EXPENSE

### (a) Fee and commission income

|  |                   |
|--|-------------------|
| Fee and commission income arising from:      | 由以下業務所產生的費用及佣金收入： |
| Credit related services                      | 信貸業務              |
| Trade finance services                       | 貿易融資業務            |
| Credit card services                         | 信用卡業務             |
| Securities brokerage and investment services | 證券經紀及投資服務         |
| Insurance services                           | 保險業務              |
| Unit trust services                          | 信託基金業務            |
| Others                                       | 其他                |

|   |                          |
|---|--------------------------|
| of which:   | 其中：                      |
| Fee and commission income arising from:   | 費用及佣金收入來自：               |
| – Financial assets or financial liabilities which are not measured at fair value through profit or loss | – 非通過損益以反映公平價值之金融資產或金融負債 |
| – Trust or other fiduciary activities   | – 信託或其他受託業務              |

Fee and commission income arising from trust and other fiduciary activities relate to fees from asset management activities where the Group hold assets or invest on behalf of customers.

## 5. 費用及佣金收入及支出

### (a) 費用及佣金收入

| For the six months ended |                  |
|--------------------------|------------------|
| 30 June 2016             | 30 June 2015     |
| 截至二零一六年六月三十日止六個月         | 截至二零一五年六月三十日止六個月 |
| HK\$'000                 | HK\$'000         |
| 千港元                      | 千港元              |

|  |                |         |
|--|----------------|---------|
|  |                |         |
|  | <b>29,690</b>  | 29,284  |
|  | <b>6,230</b>   | 7,859   |
|  | <b>72,462</b>  | 71,868  |
|  | <b>10,632</b>  | 26,119  |
|  | <b>86,570</b>  | 77,310  |
|  | <b>19,783</b>  | 30,557  |
|  | <b>6,444</b>   | 6,297   |
|  | <b>231,811</b> | 249,294 |
|  |                |         |
|  | <b>105,755</b> | 107,800 |
|  | <b>599</b>     | 604     |

費用及佣金收入來自信託及其他受託業務，與本集團就資產管理業務中代表其客戶持有資產或進行資產投資所收取的相關費用。



5. FEE AND COMMISSION INCOME AND EXPENSE  
(CONTINUED)

(b) Fee and commission expense

Handling fees and commission 手續費及佣金  
Other fees paid 其他已付費用

of which: 其中：  
Fee and commission expense 費用及佣金支出來自：  
arising from:  
– Financial assets or financial 非通過損益以反映  
liabilities which are not 公平價值之  
measured at fair value 金融資產或  
through profit or loss 金融負債

5. 費用及佣金收入及支出 (續)

(b) 費用及佣金支出

|  |  | For the six months ended |              |
|--|--|--------------------------|--------------|
|  |  | 30 June 2016             | 30 June 2015 |
|  |  | 截至二零一六年                  | 截至二零一五年      |
|  |  | 六月三十日止                   | 六月三十日止       |
|  |  | 之六個月                     | 之六個月         |
|  |  | HK\$'000                 | HK\$'000     |
|  |  | 千港元                      | 千港元          |
|  |  | <b>29,249</b>            | 30,666       |
|  |  | <b>19,062</b>            | 20,438       |
|  |  | <b>48,311</b>            | 51,104       |
|  |  | <b>47,376</b>            | 49,201       |

## 6. OTHER OPERATING INCOME

## 6. 其他營運收入

|  |                                       | For the six months ended |                |
|--|---------------------------------------|--------------------------|----------------|
|  |                                       | 30 June 2016             | 30 June 2015   |
|  |                                       | 截至二零一六年                  | 截至二零一五年        |
|  |                                       | 六月三十日止                   | 六月三十日止         |
|  |                                       | 之六個月                     | 之六個月           |
|  |                                       | HK\$'000                 | HK\$'000       |
|  |                                       | 千港元                      | 千港元            |
| <b>Gains less losses from dealing</b>  | <b>交易收益減虧損</b>                        |                          |                |
| - Foreign currencies   | - 外匯                                  | (22,629)                 | 12,939         |
| - Trading assets   | - 持作交易用途資產                            | 32,804                   | 12,236         |
| - Other dealing activities *   | - 其他買賣交易 *                            | 9,089                    | 64,022         |
| - Short selling activities   | - 賣空交易                                | 151                      | (386)          |
|  |                                       | <b>19,415</b>            | <b>88,811</b>  |
| <b>Net hedging income from fair value hedges</b>   | <b>公平價值對沖之淨對沖收入</b>                   |                          |                |
| Net (loss)/gain on hedged items attributable to the hedged risk  | 與對沖風險相關之被對沖項目之淨(虧損)/收益                | (2,767)                  | 19,179         |
| Net gain/(loss) on hedging instruments   | 對沖工具之淨收益/(虧損)                         | 5,936                    | (19,179)       |
|  |                                       | <b>3,169</b>             | <b>-</b>       |
| <b>Net gain/(loss) on other financial instruments designated at fair value through profit or loss</b>  | <b>指定為通過損益以反映公平價值之其他金融工具之淨收益/(虧損)</b> |                          |                |
| Revaluation gain/(loss) on other financial instruments designated at fair value through profit or loss | 指定為通過損益以反映公平價值之其他金融工具之重估收益/(虧損)       | 5,166                    | (959)          |
|  |                                       | <b>5,166</b>             | <b>(959)</b>   |
| Revaluation loss on derivative financial instruments   | 衍生金融工具之重估虧損                           | (33,056)                 | (3,737)        |
| Dividend income from unlisted available-for-sale financial assets                                      | 可供出售非上市金融資產之股息收入                      | 12,126                   | 16,430         |
| Rental income  | 租金收入                                  | 111                      | 511            |
| Others   | 其他                                    | 6,357                    | 13,925         |
|  |                                       | <b>13,288</b>            | <b>114,981</b> |

\* Other dealing activities include customer-driven dealing in derivative financial instruments including equity linked notes, options and structured deposit products.

\* 其他買賣交易包括客戶買賣衍生金融工具，包括股票掛鈎票據、期權及結構性存款產品。

## 7. OPERATING EXPENSES

## 7. 營運支出

|   |             | For the six months ended |              |
|---|-------------|--------------------------|--------------|
|   |             | 30 June 2016             | 30 June 2015 |
|   |             | 截至二零一六年                  | 截至二零一五年      |
|   |             | 六月三十日止                   | 六月三十日止       |
|   |             | 之六個月                     | 之六個月         |
|   |             | HK\$'000                 | HK\$'000     |
|   |             | 千港元                      | 千港元          |
| Salaries and other staff costs                  | 薪金及其他僱員成本   | <b>286,595</b>           | 279,155      |
| Premises and other fixed assets                 | 物業及其他固定資產   |                          |              |
| Rental of premises                              | 物業租金        | <b>20,939</b>            | 18,830       |
| Depreciation (Note 16)                          | 折舊(附註16)    | <b>64,301</b>            | 60,092       |
| Others  | 其他          | <b>8,355</b>             | 7,787        |
| Auditors' remuneration                          | 核數師酬金       | <b>1,617</b>             | 1,667        |
| Other operating expenses                        | 其他營運支出      |                          |              |
| Business promotion                              | 業務推廣        | <b>15,991</b>            | 14,417       |
| Legal and professional fees                     | 法律顧問費用      | <b>5,450</b>             | 6,396        |
| Communication                                   | 通訊          | <b>14,938</b>            | 14,790       |
| Electronic data processing and computer systems | 電子資料處理及電腦系統 | <b>32,039</b>            | 30,589       |
| Others  | 其他          | <b>21,418</b>            | 21,595       |
|   |             | <b>471,643</b>           | 455,318      |

## 8. WRITE BACK OF IMPAIRMENT LOSSES ON AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

As at 30 June 2016, certain of the Group's available-for-sale equity securities with a fair value of HK\$59.1 million (31 December 2015: HK\$69.7 million) were individually determined to be impaired on the basis of a significant or prolonged decline in fair value below cost. Impairment losses on these investments of HK\$3,844,000 (for the six months ended 30 June 2015: HK\$8,447,000) were recognised in profit or loss during the period. The Bank disposed of certain investments in structured investment vehicles, which were fully impaired, during the period ended 30 June 2016 and recorded a write back of impairment losses of HK\$30,834,000.

## 8. 可供出售金融資產減值虧損之回撥

於二零一六年六月三十日，本集團若干可供出售股本證券因其公平價值長期或大幅低於成本而被個別釐定為已減值證券，該等權益證券的公平價值為59,100,000港元(二零一五年十二月三十一日：69,700,000港元)。該等投資的減值虧損3,844,000港元(截至二零一五年六月三十日止之六個月：8,447,000港元)已於期內於損益中確認。本行於截至二零一六年六月三十日止之期間內出售若干結構性投資工具(已悉數減值)，並錄得減值虧損回撥30,834,000港元。

## 9. NET GAINS ON DISPOSALS OF AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Realisation of revaluation surplus previously recognised in the investment revaluation reserve (Note 11) | 過往於投資重估儲備內確認之重估盈餘之變現(附註11) |
| Net gains arising in the current period  | 期內產生之淨收益                   |

## 9. 出售可供出售金融資產之淨收益

| For the six months ended |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 30 June 2016             | 30 June 2015      |
| 截至二零一六年六月三十日止之六個月        | 截至二零一五年六月三十日止之六個月 |
| HK\$'000                 | HK\$'000          |
| 千港元                      | 千港元               |
|                          |                   |
| 2,142                    | 509               |
| 3,394                    | 341               |
| 5,536                    | 850               |

## 10. TAXATION IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

The provision for Hong Kong Profits Tax for 2016 is calculated at 16.5% (2015: 16.5%) of the estimated assessable profits for the six months ended 30 June 2016.

## 10. 綜合全面收益表內的稅項

二零一六年之香港利得稅撥備乃根據截至二零一六年六月三十日止之六個月之評估應課稅溢利之16.5% (二零一五年：16.5%)計算。

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| Current tax – Hong Kong Profits Tax | 即期稅項 – 香港利得稅 |
| Deferred tax                        | 遞延稅項         |

| For the six months ended |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 30 June 2016             | 30 June 2015      |
| 截至二零一六年六月三十日止之六個月        | 截至二零一五年六月三十日止之六個月 |
| HK\$'000                 | HK\$'000          |
| 千港元                      | 千港元               |
| 28,795                   | 55,517            |
| 12,766                   | 15,346            |
| 41,561                   | 70,863            |

## 11. OTHER COMPREHENSIVE INCOME

## 11. 其他全面收益

|   |                       | For the six months ended |              |
|---|-----------------------|--------------------------|--------------|
|   |                       | 30 June 2016             | 30 June 2015 |
|   |                       | 截至二零一六年                  | 截至二零一五年      |
|   |                       | 六月三十日止                   | 六月三十日止       |
|   |                       | 之六個月                     | 之六個月         |
|   |                       | HK\$'000                 | HK\$'000     |
|   |                       | 千港元                      | 千港元          |
| Available-for-sale financial assets:  | 可供出售金融資產：             |                          |              |
| Changes in fair value recognised during the period  | 期內確認之公平價值變動           | 38,928                   | 892          |
| Amounts transferred to profit or loss:  | 轉撥至損益之金額：             |                          |              |
| – gains on disposal (Note 9)  | – 出售收益(附註9)           | (2,142)                  | (509)        |
| – impairment losses   | – 減值虧損                | 411                      | 662          |
| Share of changes in fair value of available-for-sale financial assets held by an associate                    | 應佔聯營公司之可供出售金融資產公平價值變動 | (16,976)                 | (1,097)      |
| Deferred taxation   | 遞延稅項                  | (6,604)                  | (229)        |
| Net movement in the investment revaluation reserve during the period recognised in other comprehensive income | 期內於其他全面收益確認之投資重估儲備淨變動 | 13,617                   | (281)        |

## 12. CASH AND SHORT-TERM FUNDS

## 12. 現金及短期資金

|                                  |           | As at        |                  |
|----------------------------------|-----------|--------------|------------------|
|                                  |           | 30 June 2016 | 31 December 2015 |
|                                  |           | 於二零一六年       | 於二零一五年           |
|                                  |           | 六月三十日        | 十二月三十一日          |
|                                  |           | HK\$'000     | HK\$'000         |
|                                  |           | 千港元          | 千港元              |
| Cash in hand                     | 現金        | 110,962      | 104,369          |
| Balances with the HKMA           | 金管局結餘     | 1,197,655    | 502,977          |
| Balances with banks              | 銀行同業之結餘   | 401,143      | 595,355          |
| Money at call and short notice * | 通知及短期存款 * | 4,911,714    | 7,475,483        |
|                                  |           | 6,621,474    | 8,678,184        |

\* Money at call and short notice represents deposits of up to a maximum of one month maturity from the balance sheet date.

\* 通知及短期存款指由結算日起計最長一個月到期之存款。

### 13. BALANCES WITH BANKS AND OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS

### 13. 銀行同業及其他金融機構結餘

|  |                 | As at   |   |
|--|-----------------|---|---|
|  |                 | 30 June<br>2016<br>於二零一六年<br>六月三十日<br>HK\$'000<br>千港元 | 31 December<br>2015<br>於二零一五年<br>十二月三十一日<br>HK\$'000<br>千港元 |
| Placement with banks maturing within:    | 以下期間內到期之銀行同業放款： |   |   |
| - 1 month or less                        | - 一個月或以下        | 29,279  | -   |
| - 3 months or less but over 1 month      | - 三個月或以下惟一個月以上  | 1,846,933   | 414,992   |
| - 1 year or less but over 3 months       | - 一年或以下惟三個月以上   | 798,120   | 470,457   |
|  |                 | <b>2,674,332</b>                                      | 885,449   |
| Advances to other financial institutions | 其他金融機構貸款        | -   | -   |
|  |                 | <b>2,674,332</b>                                      | 885,449   |

### 14. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

### 14. 衍生金融工具

#### (a) Notional amounts of derivative financial instruments

Derivatives refer to financial contracts whose value depends on the value of one or more underlying assets or indices. The notional amounts of these instruments indicate the volume of transactions outstanding as at the balance sheet date and do not represent amounts at risk. The following is a summary of the notional amounts of each significant type of derivatives entered into by the Group:

#### (a) 衍生金融工具之名義金額

此等衍生工具指其價值視乎一項或多項有關資產或指數之價值而定之金融合約。此等工具之名義金額顯示於結算日尚未平倉之交易量，而並非代表涉及風險金額。以下為本集團訂立之各主要類型衍生工具之名義金額之概要：



## 14. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## 14. 衍生金融工具(續)

### (a) Notional amounts of derivative financial instruments (continued)

### (a) 衍生金融工具之名義金額(續)

|                           |        | As at   |         |            |            |   |         |            |            |
|---------------------------|--------|---|---------|------------|------------|---|---------|------------|------------|
|                           |        | 30 June 2016  |         |            |            | 31 December 2015  |         |            |            |
|                           |        | 於二零一六年六月三十日   |         |            |            | 於二零一五年十二月三十一日   |         |            |            |
|                           |        | Managed in conjunction with financial instruments designated at fair value through profit or loss |         |            |            | Managed in conjunction with financial instruments designated at fair value through profit or loss |         |            |            |
|                           |        | 就指定為透過損益以反映公平價值之金融工具持作交易用途  |         |            |            | 就指定為透過損益以反映公平價值之金融工具持作交易用途  |         |            |            |
|                           |        | Qualifying for hedge accounting   |         |            |            | Qualifying for hedge accounting   |         |            |            |
|                           |        | Held for trading  |         |            |            | Held for trading  |         |            |            |
|                           |        | Total   |         |            |            | Total   |         |            |            |
|                           |        | HK\$'000  |         | HK\$'000   |            | HK\$'000  |         | HK\$'000   |            |
|                           |        | 千港元   |         | 千港元        |            | 千港元   |         | 千港元        |            |
| Exchange rate derivatives | 匯率衍生工具 |   |         |            |            |   |         |            |            |
| - Forwards                | - 遠期   | -   | -       | 9,757,777  | 9,757,777  | -   | -       | 13,516,737 | 13,516,737 |
| - Swaps                   | - 掉期   | -   | -       | 17,666,733 | 17,666,733 | -   | -       | 14,896,879 | 14,896,879 |
| - Options purchased       | - 購入期權 | -   | -       | 2,801,798  | 2,801,798  | -   | -       | 5,819,536  | 5,819,536  |
| - Options written         | - 沽出期權 | -   | -       | 2,801,798  | 2,801,798  | -   | -       | 5,819,536  | 5,819,536  |
|                           |        | -   | -       | 33,028,106 | 33,028,106 | -   | -       | 40,052,688 | 40,052,688 |
| Interest rate derivatives | 利率衍生工具 |   |         |            |            |   |         |            |            |
| - Swaps                   | - 掉期   | 10,093,752  | 387,981 | 6,706,848  | 17,188,581 | 8,690,496   | 378,606 | 7,371,854  | 16,440,956 |
|                           |        | 10,093,752  | 387,981 | 6,706,848  | 17,188,581 | 8,690,496   | 378,606 | 7,371,854  | 16,440,956 |
| Equity derivatives        | 股票衍生工具 |   |         |            |            |   |         |            |            |
| - Options purchased       | - 購入期權 | -   | -       | 28,764     | 28,764     | -   | -       | 26,872     | 26,872     |
| - Options written         | - 沽出期權 | -   | -       | 28,764     | 28,764     | -   | -       | 26,872     | 26,872     |
|                           |        | -   | -       | 57,528     | 57,528     | -   | -       | 53,744     | 53,744     |
| Total                     | 總額     | 10,093,752  | 387,981 | 39,792,482 | 50,274,215 | 8,690,496   | 378,606 | 47,478,286 | 56,547,388 |

#### 14. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

##### (a) Notional amounts of derivative financial instruments (continued)

The above amounts are shown on a gross basis without taking into account the effect of any bilateral netting arrangements.

Derivatives reported as qualifying for hedge accounting represent hedging instruments designated as hedges under HKAS 39.

##### (b) Fair value and credit risk-weighted amounts of derivatives

|                           |        | 30 June 2016<br>於二零一六年六月三十日                           |  |   | 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日                     |  |   |
|---------------------------|--------|---|--|---|---|--|---|
|                           |        | Fair value<br>assets<br>公平價值<br>資產<br>HK\$'000<br>千港元 | Fair value<br>liabilities<br>公平價值<br>負債<br>HK\$'000<br>千港元 | Credit risk-<br>weighted<br>amount<br>信貸風險<br>加權金額<br>HK\$'000<br>千港元 | Fair value<br>assets<br>公平價值<br>資產<br>HK\$'000<br>千港元 | Fair value<br>liabilities<br>公平價值<br>負債<br>HK\$'000<br>千港元 | Credit risk-<br>weighted<br>amount<br>信貸風險<br>加權金額<br>HK\$'000<br>千港元 |
| Exchange rate derivatives | 匯率衍生工具 | 650,121   | 285,067  | 366,406   | 926,008   | 584,408  | 722,983   |
| Interest rate derivatives | 利率衍生工具 | 72,406  | 587,983  | 100,274   | 40,535  | 378,934  | 93,479  |
| Equity derivatives        | 股票衍生工具 | 448   | 448  | -   | 314   | 314  | -   |
|                           |        | <b>722,975</b>  | <b>873,498</b>   | <b>466,680</b>  | <b>966,857</b>  | <b>963,656</b>   | <b>816,462</b>  |

The above amounts are shown on a gross basis without taking into account the effect of any bilateral netting arrangements.

#### 14. 衍生金融工具 (續)

##### (a) 衍生金融工具之名義金額 (續)

上述金額以總額顯示，並無計及任何雙邊淨額結算安排之影響。

報告為合資格採用對沖會計法之衍生工具指根據香港會計準則第39號指定作為對沖之對沖工具。

##### (b) 衍生工具之公平價值及信貸風險加權金額

|                           |        | As at   |  |   |   |  |   |
|---------------------------|--------|---|--|---|---|--|---|
|                           |        | 30 June 2016<br>於二零一六年六月三十日                           |  |   | 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日                     |  |   |
|                           |        | Fair value<br>assets<br>公平價值<br>資產<br>HK\$'000<br>千港元 | Fair value<br>liabilities<br>公平價值<br>負債<br>HK\$'000<br>千港元 | Credit risk-<br>weighted<br>amount<br>信貸風險<br>加權金額<br>HK\$'000<br>千港元 | Fair value<br>assets<br>公平價值<br>資產<br>HK\$'000<br>千港元 | Fair value<br>liabilities<br>公平價值<br>負債<br>HK\$'000<br>千港元 | Credit risk-<br>weighted<br>amount<br>信貸風險<br>加權金額<br>HK\$'000<br>千港元 |
| Exchange rate derivatives | 匯率衍生工具 | 650,121   | 285,067  | 366,406   | 926,008   | 584,408  | 722,983   |
| Interest rate derivatives | 利率衍生工具 | 72,406  | 587,983  | 100,274   | 40,535  | 378,934  | 93,479  |
| Equity derivatives        | 股票衍生工具 | 448   | 448  | -   | 314   | 314  | -   |
|                           |        | <b>722,975</b>  | <b>873,498</b>   | <b>466,680</b>  | <b>966,857</b>  | <b>963,656</b>   | <b>816,462</b>  |

上述金額以總額顯示，並無計及任何雙邊淨額結算安排之影響。

## 15. ADVANCES TO CUSTOMERS LESS IMPAIRMENT ALLOWANCES

### (a) Advances to customers less impairment allowances

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Gross advances to customers        | 客戶貸款總額   |
| Less: Impairment allowances        | 減：減值撥備   |
| – Individual impairment allowances | – 個別減值撥備 |
| – Collective impairment allowance  | – 綜合減值撥備 |

### (b) Movement in impairment allowances on advances to customers

|  |              |
|--|--------------|
| At 1 January 2016                                    | 於二零一六年一月一日   |
| Impairment losses charged to profit or loss          | 於損益賬扣除之減值虧損  |
| Impairment losses released to profit or loss         | 於損益賬撥回之減值虧損  |
| Amounts written off                                  | 撇賬金額         |
| Recoveries of advances written off in previous years | 過去年度已撇賬貸款之收回 |
| At 30 June 2016                                      | 於二零一六年六月三十日  |

## 15. 客戶貸款減值撥備

### (a) 客戶貸款減值撥備

| As at        |                  |
|--------------|------------------|
| 30 June 2016 | 31 December 2015 |
| 於二零一六年六月三十日  | 於二零一五年十二月三十一日    |
| HK\$'000     | HK\$'000         |
| 千港元          | 千港元              |
| 43,176,522   | 42,570,318       |
| (117,834)    | (34,470)         |
| (84,259)     | (40,930)         |
| 42,974,429   | 42,494,918       |

### (b) 客戶貸款減值撥備變動

| For the six months ended 30 June 2016 |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 截至二零一六年六月三十日止之六個月                     |                                 |
| Individual impairment allowances      | Collective impairment allowance |
| 個別減值撥備                                | 綜合減值撥備                          |
| HK\$'000                              | HK\$'000                        |
| 千港元                                   | 千港元                             |
| 34,470                                | 40,930                          |
| 110,705                               | 43,430                          |
| (7,431)                               | (101)                           |
| (24,266)                              | –                               |
| 4,356                                 | –                               |
| 117,834                               | 84,259                          |

15. ADVANCES TO CUSTOMERS LESS IMPAIRMENT ALLOWANCES (CONTINUED)

15. 客戶貸款減減值撥備(續)

(b) Movement in impairment allowances on advances to customers (continued)

(b) 客戶貸款減值撥備變動(續)

|  |               | For the year<br>ended 31 December 2015<br>截至二零一五年<br>十二月三十一日止年度     |  |
|--|---------------|---|--|
|  |               | Individual<br>impairment<br>allowances<br>個別減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 | Collective<br>impairment<br>allowance<br>綜合減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 |
| At 1 January 2015                                    | 於二零一五年一月一日    | 5,226   | 40,930   |
| Impairment losses charged to profit or loss          | 於損益賬扣除之減值虧損   | 71,047  | —  |
| Impairment losses released to profit or loss         | 於損益賬撥回之減值虧損   | (12,990)  | —  |
| Amounts written off                                  | 撇賬金額          | (39,394)  | —  |
| Recoveries of advances written off in previous years | 過去年度已撇賬貸款之收回  | 10,581  | —  |
| At 31 December 2015                                  | 於二零一五年十二月三十一日 | 34,470  | 40,930   |

## 15. ADVANCES TO CUSTOMERS LESS IMPAIRMENT ALLOWANCES (CONTINUED)

## 15. 客戶貸款減減值撥備(續)

### (c) Advances to customers analysed by industry sector

### (c) 按行業分類的客戶貸款

Advances to customers analysed by industry sector and the coverage of collateral is as follows. The economic sector analysis is based on the categories and definitions used by the HKMA:

按行業及有抵押貸款的客戶貸款總額分析如下。經濟行業分析乃基於金管局所採用的類別及定義：

|                                      |            | As at                                  |       |  |       |
|--------------------------------------|------------|--|-------|--|-------|
|                                      |            | 30 June 2016                           |       | 31 December 2015                       |       |
|                                      |            | 於二零一六年六月三十日                            |       | 於二零一五年十二月三十一日                          |       |
|                                      |            | % of gross loans covered by collateral |       | % of gross loans covered by collateral |       |
|                                      |            | 有抵押之貸款佔貸款總額之百分比                        |       | 有抵押之貸款佔貸款總額之百分比                        |       |
|                                      |            | 借款及貸款總額<br>HK\$'000<br>千港元             |       | 借款及貸款總額<br>HK\$'000<br>千港元             |       |
|                                      |            | 百分比                                    |       | 百分比                                    |       |
| Gross advances for use in Hong Kong  | 在香港使用的貸款總額 |  |       |  |       |
| Industrial, commercial and financial | 工商金融       |  |       |  |       |
| - Property development               | - 物業發展     | 3,799,691                              | 47.09 | 2,037,571                              | 65.66 |
| - Property investment                | - 物業投資     | 10,183,482                             | 85.95 | 9,935,016                              | 90.52 |
| - Financial concerns                 | - 金融企業     | 853,829                                | 18.80 | 1,143,124                              | 14.81 |
| - Stockbrokers                       | - 股票經紀     | 1,010,645                              | 60.91 | 778,942                                | 68.82 |
| - Wholesale and retail trade         | - 批發及零售業   | 340,984                                | 24.79 | 318,438                                | 27.37 |
| - Manufacturing                      | - 製造業      | 1,873,337                              | 3.40  | 2,125,608                              | 3.20  |
| - Transport and transport equipment  | - 運輸及運輸設備  | 369,318                                | 5.29  | 571,346                                | 3.57  |
| - Information technology             | - 資訊科技     | 285,258                                | -     | 393,513                                | -     |
| - Electricity and gas                | - 電力及燃氣    | 12,500                                 | -     | 12,500                                 | -     |
| - Others                             | - 其他       | 2,026,488                              | 31.08 | 2,515,544                              | 43.26 |

15. ADVANCES TO CUSTOMERS LESS IMPAIRMENT ALLOWANCES (CONTINUED)

15. 客戶貸款減減值撥備(續)

(c) Advances to customers analysed by industry sector (continued)

(c) 按行業分類的客戶貸款(續)

|  |   | As at                                  |              |  |              |
|--|---|--|--------------|--|--------------|
|  |   | 30 June 2016                           |              | 31 December 2015                       |              |
|  |   | 於二零一六年六月三十日                            |              | 於二零一五年十二月三十一日                          |              |
|  |   | % of gross loans covered by collateral |              | % of gross loans covered by collateral |              |
|  |   | 有抵押之貸款佔貸款總額之百分比                        |              | 有抵押之貸款佔貸款總額之百分比                        |              |
|  |   | 借及估<br>貸款總額<br>HK\$'000<br>千港元         |              | 借及估<br>貸款總額<br>HK\$'000<br>千港元         |              |
|  |   | %                                      |              | %                                      |              |
|  |   | 百分比                                    |              | 百分比                                    |              |
| Individuals  | 個人  |  |              |  |              |
| - Loans for the purchase of flats under the Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme and Tenants Purchase Scheme or their respective successor schemes | - 購買「居者有其屋計劃」、「私人參建居屋計劃」及「租者置其屋計劃」或其各自的後繼計劃的樓宇的貸款 | 5,518                                  | 100.00       | 5,933                                  | 100.00       |
| - Loans for the purchase of other residential properties   | - 購買其他住宅物業的貸款                                     | 9,709,614                              | 99.98        | 9,675,134                              | 99.97        |
| - Credit card advances   | - 信用卡貸款   | 1,082,300                              | -            | 1,117,992                              | -            |
| - Others   | - 其他  | 4,365,012                              | 28.62        | 3,822,245                              | 30.95        |
|  |   | <b>35,917,976</b>                      |              | <b>34,452,906</b>                      |              |
| Trade finance  | 貿易融資  | 3,039,798                              | 15.09        | 3,833,545                              | 10.89        |
| Gross advances for use outside Hong Kong   | 在香港以外使用的貸款總額                                      | 4,218,748                              | 6.16         | 4,283,867                              | 8.71         |
| Gross advances to customers  | 客戶貸款總額  | <b>43,176,522</b>                      | <b>55.11</b> | <b>42,570,318</b>                      | <b>56.27</b> |



15. ADVANCES TO CUSTOMERS LESS IMPAIRMENT ALLOWANCES (CONTINUED)

15. 客戶貸款減減值撥備(續)

(c) Advances to customers analysed by industry sector (continued)

(c) 按行業分類的客戶貸款(續)

Analysis of the Group's impaired advances in respect of industry sectors which account for 10% or more of gross advances to customers:

按行業分析佔客戶貸款總額10%或以上的本集團減值貸款如下：

| As at 30 June 2016                                       | 於二零一六年六月三十日    | Overdue advances<br>逾期貸款<br>HK\$'000<br>千港元 | Impaired advances<br>減值貸款<br>HK\$'000<br>千港元 | Individual impairment allowances<br>個別減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 | Collective impairment allowance<br>綜合減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 |
|--|----------------|---|--|---|--|
| - Property investment                                    | - 物業投資         | 103,377                                     | 91,127                                       | -   | 3,256  |
| - Loans for the purchase of other residential properties | - 購買其他住宅物業的貸款  | 62,307                                      | -  | -   | 704  |
| - Loans for other private purposes                       | - 作其他私人用途的貸款   | 46,366                                      | 5,219  | 2,582   | 205  |
| As at 31 December 2015                                   | 於二零一五年十二月三十一日  | Overdue advances<br>逾期貸款<br>HK\$'000<br>千港元 | Impaired advances<br>減值貸款<br>HK\$'000<br>千港元 | Individual impairment allowances<br>個別減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 | Collective impairment allowance<br>綜合減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 |
| - Property investment                                    | - 物業投資         | 116,237                                     | 99,980                                       | -   | 1  |
| - Loans for the purchase of other residential properties | - 購買其他住宅物業的貸款  | 52,403                                      | -  | -   | -  |
| - Gross advances for use outside Hong Kong               | - 在香港以外使用的貸款總額 | 318   | 318  | 318   | -  |

15. ADVANCES TO CUSTOMERS LESS IMPAIRMENT ALLOWANCES (CONTINUED)

15. 客戶貸款減減值撥備(續)

(d) Impaired advances to customers

(d) 客戶減值貸款

|  |                | As at        |                     |                  |                     |
|--|----------------|--------------|---------------------|------------------|---------------------|
|  |                | 30 June 2016 |                     | 31 December 2015 |                     |
|  |                | 於二零一六年六月三十日  |                     | 於二零一五年十二月三十一日    |                     |
|  |                | HK\$'000     | % of gross advances | HK\$'000         | % of gross advances |
|  |                | 千港元          | 佔貸款總額百分比            | 千港元              | 佔貸款總額百分比            |
| Gross impaired advances                                      | 減值貸款總額         | 327,239      | 0.76                | 222,108          | 0.52                |
| Individual impairment allowances made against impaired loans | 就減值貸款作出的個別減值撥備 | (117,834)    |                     | (34,470)         |                     |
|  |                | 209,405      |                     | 187,638          |                     |
| Amount of collateral held in respect of impaired loans       | 就減值貸款持有的抵押品金額  | 118,186      |                     | 99,980           |                     |

Impaired advances are individually assessed loans with objective evidence of impairment on an individual basis.

減值貸款是按個別基準在具備客觀的減值證據下而須作個別評估的貸款。

## 16. FIXED ASSETS

## 16. 固定資產

|                                       |                           | Premises<br>物業<br>HK\$'000<br>千港元 | Furniture,<br>fixtures and<br>equipment<br>傢俬、<br>裝置及設備<br>HK\$'000<br>千港元 | Total<br>總額<br>HK\$'000<br>千港元 |
|---------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| <b>Cost or valuation</b>              | <b>成本值或估值</b>             |                                   |  |                                |
| At 1 January 2016                     | 於二零一六年一月一日                | 3,504,833                         | 679,022  | 4,183,855                      |
| Additions                             | 添置                        | -                                 | 77,001   | 77,001                         |
| Disposals                             | 出售                        | -                                 | (11,914)   | (11,914)                       |
| <b>At 30 June 2016</b>                | <b>於二零一六年六月三十日</b>        | <b>3,504,833</b>                  | <b>744,109</b>   | <b>4,248,942</b>               |
| <b>Accumulated depreciation</b>       | <b>累計折舊</b>               |                                   |  |                                |
| At 1 January 2016                     | 於二零一六年一月一日                | -                                 | 460,220  | 460,220                        |
| Charge for the period (Note 7)        | 期內折舊(附註7)                 | 30,881                            | 33,420   | 64,301                         |
| Released on disposal                  | 出售之抵免                     | -                                 | (11,765)   | (11,765)                       |
| <b>At 30 June 2016</b>                | <b>於二零一六年六月三十日</b>        | <b>30,881</b>                     | <b>481,875</b>   | <b>512,756</b>                 |
| <b>Accumulated impairment loss</b>    | <b>累計減值虧損</b>             |                                   |  |                                |
| At 1 January 2016 and<br>30 June 2016 | 於二零一六年一月一日及<br>二零一六年六月三十日 | 15,733                            | -  | 15,733                         |
| <b>Net book value</b>                 | <b>賬面淨值</b>               |                                   |  |                                |
| At 30 June 2016                       | 於二零一六年六月三十日               | 3,458,219                         | 262,234  | 3,720,453                      |

16. FIXED ASSETS (CONTINUED)

16. 固定資產 (續)

|  |                         | Premises<br>物業<br>HK\$'000<br>千港元 | Furniture,<br>fixtures and<br>equipment<br>傢私、<br>裝置及設備<br>HK\$'000<br>千港元 | Total<br>總額<br>HK\$'000<br>千港元 |
|--|-------------------------|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| <b>Cost or valuation</b>                                     | <b>成本值或估值</b>           |                                   |  |                                |
| At 1 January 2015  | 於二零一五年一月一日              | 3,496,333                         | 596,331  | 4,092,664                      |
| Additions  | 添置                      | -                                 | 83,652   | 83,652                         |
| Disposals  | 出售                      | -                                 | (961)  | (961)                          |
| Surplus on revaluation                                       | 重估盈餘                    | 69,951                            | -  | 69,951                         |
| Elimination of accumulated depreciation on revalued premises | 抵銷重估物業之累計折舊             | (61,451)                          | -  | (61,451)                       |
| At 31 December 2015  | 於二零一五年十二月三十一日           | 3,504,833                         | 679,022  | 4,183,855                      |
| <b>Accumulated depreciation</b>                              | <b>累計折舊</b>             |                                   |  |                                |
| At 1 January 2015  | 於二零一五年一月一日              | -                                 | 400,622  | 400,622                        |
| Charge for the year  | 年內折舊                    | 61,451                            | 60,544   | 121,995                        |
| Released on disposal   | 出售之抵免                   | -                                 | (946)  | (946)                          |
| Elimination of accumulated depreciation on revalued premises | 抵銷重估物業之累計折舊             | (61,451)                          | -  | (61,451)                       |
| At 31 December 2015  | 於二零一五年十二月三十一日           | -                                 | 460,220  | 460,220                        |
| <b>Accumulated impairment loss</b>                           | <b>累計減值虧損</b>           |                                   |  |                                |
| At 1 January 2015 and 31 December 2015                       | 於二零一五年一月一日及二零一五年十二月三十一日 | 15,733                            | -  | 15,733                         |
| <b>Net book value</b>  | <b>賬面淨值</b>             |                                   |  |                                |
| At 31 December 2015  | 於二零一五年十二月三十一日           | 3,489,100                         | 218,802  | 3,707,902                      |

**17. DEPOSITS AND BALANCES OF BANKS AND OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS****17. 銀行同業及其他金融機構之存款及結餘**

|  |                 | As at             |                  |
|--|-----------------|-------------------|------------------|
|  |                 | 30 June 2016      | 31 December 2015 |
|  |                 | 於二零一六年            | 於二零一五年           |
|  |                 | 六月三十日             | 十二月三十一日          |
|  |                 | HK\$'000          | HK\$'000         |
|  |                 | 千港元               | 千港元              |
| Deposits and balances from banks                 | 銀行同業之存款及結餘      | <b>1,936,576</b>  | 3,284,568        |
| Deposits and balances from the HKMA              | 於金管局之存款及結餘      | -                 | 82,423           |
|  |                 | <b>1,936,576</b>  | 3,366,991        |
| Amounts due to banks under repurchase agreements | 回購協議項下應付銀行同業之款項 | <b>9,432,968</b>  | 8,600,888        |
|  |                 | <b>11,369,544</b> | 11,967,879       |

**18. DEPOSITS FROM CUSTOMERS****18. 客戶存款**

|                                      |         | As at             |                  |
|--------------------------------------|---------|-------------------|------------------|
|                                      |         | 30 June 2016      | 31 December 2015 |
|                                      |         | 於二零一六年            | 於二零一五年           |
|                                      |         | 六月三十日             | 十二月三十一日          |
|                                      |         | HK\$'000          | HK\$'000         |
|                                      |         | 千港元               | 千港元              |
| Demand deposits and current accounts | 活期及往來存款 | <b>14,225,808</b> | 11,629,135       |
| Savings deposits                     | 儲蓄存款    | <b>1,427,654</b>  | 1,386,006        |
| Call deposits                        | 通知存款    | <b>4,995,519</b>  | 4,518,727        |
| Time deposits                        | 定期存款    | <b>41,139,641</b> | 40,851,221       |
|                                      |         | <b>61,788,622</b> | 58,385,089       |

## 19. FINANCIAL LIABILITIES DESIGNATED AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

Zero coupon bond issued 已發行零息債券

The zero coupon bond with a face value of HK\$520 million and issue price of 48.076615% was issued by the Bank on 12 April 2007. The maturity date for the bond is 12 April 2022 but it can be called on 12 April 2017, on the 10th anniversary of issuance. At the time of issue, the Bank entered into an interest rate swap to hedge the interest rate risk associated with the bond. Under the terms of the interest rate swap, the Bank makes quarterly floating rate interest payments and receives fixed rate interest income.

## 19. 指定為通過損益以反映公平價值之金融負債

| As at          |                  |
|----------------|------------------|
| 30 June 2016   | 31 December 2015 |
| 於二零一六年         | 於二零一五年           |
| 六月三十日          | 十二月三十一日          |
| HK\$'000       | HK\$'000         |
| 千港元            | 千港元              |
| <b>403,930</b> | <b>399,334</b>   |

本行於二零零七年四月十二日發行票面值為520,000,000港元的零息債券，發行價為票面值之48.076615%。債券於二零一二年四月十二日到期，惟可於發行第十週年，即二零一七年四月十二日被贖回。同時，本行為對沖與債券有關之利率風險而訂立了一份利率掉期合約。根據該利率掉期合約之條款，本行每季按浮動利率支付利息，並按固定利率收取利息。

## 20. CERTIFICATES OF DEPOSIT ISSUED

3 months or less but not repayable on demand 三個月或以下  
惟無需即時還款  
1 year or less but over 3 months 一年或以下惟三個月以上  
5 years or less but over 1 year 五年或以下惟一年以上

All certificates of deposit issued are measured at amortised cost.

## 20. 已發行存款證

| As at            |                  |
|------------------|------------------|
| 30 June 2016     | 31 December 2015 |
| 於二零一六年           | 於二零一五年           |
| 六月三十日            | 十二月三十一日          |
| HK\$'000         | HK\$'000         |
| 千港元              | 千港元              |
| <b>100,000</b>   | 199,981          |
| <b>860,346</b>   | 410,000          |
| <b>832,781</b>   | 930,537          |
| <b>1,793,127</b> | 1,540,518        |

所有已發行存款證均按攤餘成本列賬。

## 21. DEBT SECURITIES ISSUED

## 21. 已發行債務證券

|                   |      | As at            |                  |
|-------------------|------|------------------|------------------|
|                   |      | 30 June 2016     | 31 December 2015 |
|                   |      | 於二零一六年           | 於二零一五年           |
|                   |      | 六月三十日            | 十二月三十一日          |
|                   |      | HK\$'000         | HK\$'000         |
|                   |      | 千港元              | 千港元              |
| Zero coupon notes | 零息票據 | <b>1,792,285</b> | 1,383,814        |

The zero coupon notes issued by the Bank are denominated in HKD and USD and mature at various dates in 2016.

本行發行的零息票據，以港元及美元計值，並於二零一六年內多個不同日期到期。

All debt securities issued are measured at amortised cost.

所有已發行債務證券均按攤餘成本列賬。

## 22. SUBORDINATED NOTES ISSUED

## 22. 已發行後償票據

|  |  | As at            |                  |
|--|--|------------------|------------------|
|  |  | 30 June 2016     | 31 December 2015 |
|  |  | 於二零一六年           | 於二零一五年           |
|  |  | 六月三十日            | 十二月三十一日          |
|  |  | HK\$'000         | HK\$'000         |
|  |  | 千港元              | 千港元              |
| US\$200 million 6.125%<br>subordinated notes issued<br>in 2010 | 於二零一零年發行<br>200,000,000美元年息率<br>為6.125%的後償票據 | <b>1,544,387</b> | 1,542,024        |

Subordinated notes with face value of US\$200 million (equivalent to HK\$1,551.7 million) and carrying amount of HK\$1,544.4 million which qualify as supplementary capital were issued by the Bank on 30 November 2010 and mature on 30 November 2020.

本行於二零一零年十一月三十日發行面值為200,000,000美元（相當於為1,551,700,000港元）及賬面值為1,544,400,000港元及符合附加資本準則的後償票據，該票據於二零二零年十一月三十日期。

## 22. SUBORDINATED NOTES ISSUED (CONTINUED)

If at any time the HKMA determines (having regard to the applicable regulatory framework) that these subordinated notes no longer qualify as supplementary capital, the Bank may, on or after 1 January 2013 at its option and subject to the prior written approval of the HKMA, provide notice to such effect to Noteholders, such notice being a "Change in Status Notice". Upon a Change in Status Notice becoming effective, these subordinated notes shall cease to constitute subordinated obligations of the Bank and shall thereafter constitute direct, unconditional, unsubordinated and unsecured obligations of the Bank and shall at all times thereafter rank *pari passu* and without any preference among themselves. The payment obligations of the Bank under these subordinated notes shall, save for such exceptions as may be provided by applicable legislation, at all times thereafter rank at least equally with all its other present and future unsecured and unsubordinated obligations including liabilities in respect of deposits.

These subordinated notes bear interest at 6.125% per annum, payable semi-annually. Upon a Change in Status Notice becoming effective, the interest rate for these subordinated notes will become 5.625% per annum, payable semi-annually. These subordinated notes are stated at amortised cost.

## 23. RESERVES

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Regulatory reserve             | 法定儲備   |
| Investment revaluation reserve | 投資重估儲備 |
| Premises revaluation reserve   | 物業重估儲備 |
| Foreign exchange reserve       | 外幣換算儲備 |
| Retained earnings              | 保留溢利   |

The regulatory reserve is maintained to satisfy the provisions of the Hong Kong Banking Ordinance for prudential supervision purposes. Movements in the reserves are made directly through retained earnings and in consultation with the HKMA.

## 22. 已發行後償票據 (續)

倘若金管局於任何時候決定(經考慮適用的法規框架)本後償票據不再合資格作為附加資本,本行可於二零一三年一月一日或之後,在事先獲得金管局書面批准後選擇向票據持有人通知有關影響,該通知即為「地位變更通知」。於地位變更通知生效後,本後償票據將不再構成本行之後償責任,並於其後構成本行之直接、無條件、非後償及無抵押責任,並將於其後任何時間享有同等權益,且彼此並無任何優先權。除適用法律可能規定之例外情況外,本行根據本後償票據之付款責任將於其後任何時間至少與其他現有及未來無抵押及非後償負債(包括有關存款之負債)享有同等權益。

本後償票據按年利率6.125%計息,每半年支付一次。地位變更通知生效後,本後償票據之年利率將變為5.625%,每半年支付一次。本後償票據以攤餘成本列賬。

## 23. 儲備

| As at            |                  |
|------------------|------------------|
| 30 June 2016     | 31 December 2015 |
| 於二零一六年           | 於二零一五年           |
| 六月三十日            | 十二月三十一日          |
| HK\$'000         | HK\$'000         |
| 千港元              | 千港元              |
| 546,121          | 640,298          |
| 68,175           | 54,558           |
| 2,275,471        | 2,305,497        |
| (86,252)         | (45,913)         |
| 3,375,570        | 3,020,994        |
| <b>6,179,085</b> | <b>5,975,434</b> |

為根據香港《銀行業條例》的規定而保留法定儲備以達至嚴謹監管的目的。該儲備之變動乃在諮詢金管局之意見後直接從保留溢利轉撥。



## 24. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

## 24. 或然負債及承擔

### (a) Credit related commitments and contingencies

Credit related commitments and contingencies include acceptances, letters of credit, guarantees and commitments to extend credit. The risk involved is essentially the same as the credit risk involved in extending loan facilities to customers. The contractual amounts represent the amounts at risk should the contract be fully drawn upon and the credit default. As the facilities may expire without being drawn upon, the contract amounts do not represent expected future cash flows.

### (a) 與信貸有關之承擔及或然項目

與信貸有關之承擔及或然項目包括承兌項目、信用證、擔保和承付款項。所涉及之風險基本上與向客戶提供貸款之信貸風險相同。合約金額是指當合約被完全提取及客戶違約時所承擔風險之數額。由於該等備用貸款可能在未經提取前到期，故合約金額並不代表預計未來現金流量。

|   |              | As at               |                              |                     |                              |
|---|--------------|---------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|
|   |              | 30 June 2016        |                              | 31 December 2015    |                              |
|   |              | 於二零一六年六月三十日         |                              | 於二零一五年十二月三十一日       |                              |
|   |              | Contractual amounts | Credit risk-weighted amounts | Contractual amounts | Credit risk-weighted amounts |
|   |              | 合約金額                | 信貸風險加權金額                     | 合約金額                | 信貸風險加權金額                     |
|   |              | HK\$'000            | HK\$'000                     | HK\$'000            | HK\$'000                     |
|   |              | 千港元                 | 千港元                          | 千港元                 | 千港元                          |
| Direct credit substitutes                         | 直接信貸替代項目     | 89,947              | 89,947                       | 65,066              | 65,066                       |
| Transaction-related contingencies                 | 與交易有關之或然項目   | 25,717              | 12,859                       | 27,852              | 13,926                       |
| Trade-related contingencies                       | 與貿易有關之或然項目   | 295,104             | 59,021                       | 273,089             | 54,695                       |
| Undrawn loan facilities                           | 未提取之備用貸款     |                     |                              |                     |                              |
| – which are unconditionally cancellable           | – 可無條件地取消    | 25,746,026          | –                            | 25,824,266          | –                            |
| – with an original maturity of up to one year     | – 原訂到期限為一年   | 184,319             | 36,864                       | 139,516             | 27,903                       |
| – with an original maturity of more than one year | – 原訂到期限為一年以上 | 995,868             | 495,106                      | 1,561,712           | 777,992                      |
|   |              | <b>27,336,981</b>   | <b>693,797</b>               | <b>27,891,501</b>   | <b>939,582</b>               |

## 24. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS (CONTINUED)

### (b) Lease commitments

The total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are payable as follows:

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Properties:                       | 物業：     |
| - Within one year                 | - 一年內   |
| - After 1 year but within 5 years | - 一至五年間 |
| - More than 5 years               | - 五年以上  |

## 24. 或然負債及承擔 (續)

### (b) 租賃承擔

不可取消營運租賃下之未來最低應付租金總額如下：

| As at         |                  |
|---------------|------------------|
| 30 June 2016  | 31 December 2015 |
| 於二零一六年        | 於二零一五年           |
| 六月三十日         | 十二月三十一日          |
| HK\$'000      | HK\$'000         |
| 千港元           | 千港元              |
| 29,205        | 28,998           |
| 39,739        | 26,439           |
| 20,366        | 11,560           |
| <b>89,310</b> | <b>66,997</b>    |

### (c) Capital commitments

Capital commitments for the purchase of equipment and available-for-sale financial assets outstanding at 30 June 2016 not provided for in the financial statements were as follows:

|                |      |
|----------------|------|
| Contracted for | 已訂合約 |
|----------------|------|

### (c) 資本承擔

於二零一六年六月三十日未於財務報表內提撥之有關購買設備及可供出售金融資產之未兌現資本承擔如下：

| As at        |                  |
|--------------|------------------|
| 30 June 2016 | 31 December 2015 |
| 於二零一六年       | 於二零一五年           |
| 六月三十日        | 十二月三十一日          |
| HK\$'000     | HK\$'000         |
| 千港元          | 千港元              |
| 262,080      | 266,977          |

## 25. CAPITAL RATIO

## 25. 資本比率

|  |            | As at           |                   |
|--|------------|-----------------|-------------------|
|  |            | 30 June 2016    | 31 December 2015  |
|  |            | 於二零一六年<br>六月三十日 | 於二零一五年<br>十二月三十一日 |
| Total capital ratio                            | 總資本比率      | <b>16.33%</b>   | 16.62%            |
| Tier 1 capital ratio                           | 一級資本比率     | <b>11.92%</b>   | 11.81%            |
| Common Equity Tier 1<br>("CET1") capital ratio | 普通股本一級資本比率 | <b>11.92%</b>   | 11.81%            |
| Capital conservation buffer ratio              | 防護緩衝資本比率   | <b>0.625%</b>   | —                 |

The capital ratios as at 30 June 2016 are computed on a consolidated basis which comprises the positions of Fubon Bank (Hong Kong) Limited and Fubon Credit (Hong Kong) Limited ("FCHK") as required by the HKMA in accordance with section 3C(1) of the Banking (Capital) Rules ("the Capital Rules") for its regulatory purposes.

於二零一六年六月三十日，資本比率是根據綜合基準計算，該基準包括金管局為其監管目的規定之富邦銀行(香港)有限公司及富邦財務(香港)有限公司(「富邦財務」)之狀況，並按照《銀行業(資本)規則》(「資本規則」)第3C(1)節編製。

The basis of consolidation for accounting purposes of the Bank is in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standards and is different from the basis and scope of consolidation for the calculation of capital ratios. FCHK is included in the consolidation for accounting purposes. Subsidiaries included in the consolidation for accounting purposes but not included in the consolidation for the calculation of capital ratios are set out below:

作本行會計目的之綜合基準與香港財務報告準則一致，但有別於計算資本比率之綜合基準及範圍。作會計目的時綜合計入富邦財務。作會計目的時綜合計入但計算資本比率時未綜合計入之附屬公司載列如下：

## 25. CAPITAL RATIO (CONTINUED)

## 25. 資本比率 (續)

| Name of subsidiaries<br>附屬公司名稱                    | Principal activities<br>主要業務        | As at 30 June 2016<br>於二零一六年六月三十日 |                 | As at 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日 |                 |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---|-----------------|
|   |                                     | Total assets                      | Total equity    | Total assets                            | Total equity    |
|   |                                     | 資產總值                              | 權益總額            | 資產總值                                    | 權益總額            |
|   |                                     | HK\$'000<br>千港元                   | HK\$'000<br>千港元 | HK\$'000<br>千港元                         | HK\$'000<br>千港元 |
| FB Securities (Hong Kong) Limited<br>富銀證券(香港)有限公司 | Securities broking<br>證券經紀          | 188,392                           | 119,020         | 145,507                                 | 109,046         |
| FB Investment Management Limited<br>富銀投資管理有限公司    | Fund management<br>基金管理             | 21,498                            | 18,487          | 21,220                                  | 18,362          |
| Fubon Insurance Brokers Limited<br>富邦保險顧問有限公司     | Insurance broker services<br>保險經紀服務 | 3,100                             | 1,816           | 3,882                                   | 1,733           |
| Fubon Nominees (Hong Kong) Limited                | Nominee service<br>代理人服務            | 3,662                             | 143             | 10,600                                  | 2,316           |
| Admiralty Finance Company Limited<br>海富財務有限公司     | Company secretarial<br>公司秘書         | 63                                | 63              | 63                                      | 63              |
| Aquarius (Nominees) Limited                       | Inactive<br>無業務                     | 6                                 | 6               | 6                                       | 6               |
|   |                                     | <b>216,721</b>                    | <b>139,535</b>  | 181,278                                 | 131,526         |

The Bank's shareholdings in the above subsidiaries are deducted from CET1 capital in accordance with the Capital Rules. There is no relevant capital shortfall in any of the Bank's subsidiaries which are not included as part of the consolidation group for the calculation of capital ratio.

本行於上述附屬公司之股權乃根據資本規則自普通股本一級資本中扣除。於計算資本比率時不計作綜合集團一部分之本行附屬公司中，並無有關資本短欠。

The Group maintains a regulatory reserve, as disclosed in Note 23, to satisfy the provisions of the Hong Kong Banking Ordinance for prudential supervision purposes. Movements in the reserve are made directly through retained earnings and in consultation with the HKMA.

本集團已根據香港《銀行業條例》的規定維持法定儲備(如附註23所披露)，以嚴謹監管。該儲備之變動乃在諮詢金管局之意見後直接透過保留溢利作出。

In accordance with the Capital Rules, the Group has adopted the "standardised approach" for the calculation of risk-weighted assets for credit risk and market risk and the "basic indicator approach" for the calculation of operational risk.

按照資本規則，本集團已採用「標準化方法」計算信貸風險及市場風險之風險加權資產以及採用「基本指標方法」計算營運風險。

To comply with section 24 of the Banking (Disclosure) Rules, all additional information in relation to the Group's regulatory capital disclosures are published by using the standard disclosure templates as specified by the HKMA under "Regulatory Disclosures" section on the Group's website (<http://www.fubonbank.com.hk>).

為符合《銀行業(披露)規則》第24條，本集團將在本集團網站內(<http://www.fubonbank.com.hk>)「監管披露」一欄下使用金管局指定的標準模板披露一切關於監管資本披露有關的額外資料。

## 26. LEVERAGE RATIO

Leverage ratio 槓桿比率

Tier 1 capital 一級資本  
Exposure measure 風險計量

The Group calculates the leverage ratio on the same consolidated basis as the calculation of capital ratio as disclosed in Note 25.

To comply with section 24A of the Banking (Disclosure) Rules, all addition information in relation to the Group's leverage ratio disclosures are published by using the standard disclosure templates as specified by the HKMA under "Regulatory Disclosures" section on the Group's website (<http://www.fubonbank.com.hk>).

## 26. 槓桿比率

|  |  | As at             |                   |
|--|--|-------------------|-------------------|
|  |  | 30 June 2016      | 31 December 2015  |
|  |  | 於二零一六年<br>六月三十日   | 於二零一五年<br>十二月三十一日 |
|  |  | <b>7.12%</b>      | 7.09%             |
|  |  | <b>HK\$'000</b>   | HK\$'000          |
|  |  | <b>千港元</b>        | 千港元               |
|  |  | <b>6,719,389</b>  | 6,477,570         |
|  |  | <b>94,427,996</b> | 91,390,996        |

本集團按附註25所披露的計算資本比率相同的合併基準計算槓桿比率。

為符合《銀行業(披露)規則》第24A條，本集團將在本集團網站內(<http://www.fubonbank.com.hk>)「監管披露」一欄下使用金管局指定的標準模版披露一切關於本集團槓桿比率披露有關的額外資料。

## 27. COUNTERCYCLICAL CAPITAL BUFFER RATIO

Countercyclical capital buffer ratio 逆周期緩衝資本比率

The Group calculates the Countercyclical capital buffer ("CCyB") ratio on the same consolidated basis as the calculation of capital ratio as disclosed in Note 25. Comparative figures are not required as this is the first year of disclosure.

To comply with section 24B of the Banking (Disclosure) Rules, all addition information in relation to the Group's CCyB ratio disclosures are published by using the standard disclosure templates as specified by the HKMA under "Regulatory Disclosures" section on the Group's website (<http://www.fubonbank.com.hk>).

## 27. 逆周期緩衝資本比率

|  |  | As at           |                   |
|--|--|-----------------|-------------------|
|  |  | 30 June 2016    | 31 December 2015  |
|  |  | 於二零一六年<br>六月三十日 | 於二零一五年<br>十二月三十一日 |
|  |  | <b>0.563%</b>   | N/A               |

本集團按附註25所披露的計算資本比率相同的合併基準計算逆周期緩衝資本(「逆周期緩衝資本」)比率。由於此乃首年披露，故毋需比較數字。

為符合《銀行業(披露)規則》第24B條，本集團將在本集團網站內(<http://www.fubonbank.com.hk>)「監管披露」一欄下使用金管局指定的標準模版披露一切關於本集團逆周期緩衝資本比率披露有關的額外資料。

## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT

The purpose of liquidity management is to ensure sufficient cash flows to meet all financial commitment and to capitalise on opportunities for business expansion. This includes the Group's ability to meet deposit withdrawals either on demand or at contractual maturity, to repay borrowings as they mature, to comply with the statutory liquidity maintenance ratio, and to make new loans and investments as opportunities arise. The Group maintains a stable and diversified funding base of core retail and corporate customer deposits as well as portfolios of highly liquid assets.

It is the responsibility of the Group's management to ensure compliance with local regulatory requirements and limits set by Risk Committee of the Board ("RCB"). Liquidity is managed on a daily basis by the Bank's Funding Desk Department. The Funding Desk Department is responsible for ensuring that the Group has adequate liquidity for all operations, ensuring that the funding mix is appropriate so as to avoid maturity mismatches and to minimise price and reinvestment rate risk in the case of a maturity gap, and monitoring relevant markets for the adequacy of funding and liquidity.

Compliance with liquidity and funding requirements is monitored by the ALCO and is reported to the RCB on a regular basis. This process includes:

- maintaining balances within relevant regulatory requirements;
- projecting cash flows under various stress scenarios and considering the level of liquid assets necessary in relation thereto;
- monitoring balance sheet liquidity and loan to deposit ratios against internal requirements;
- maintaining a diverse range of funding sources with adequate back-up facilities;
- managing the concentration and profile of debt maturities;
- managing lending commitment to customers within pre-determined management alert triggers;
- managing debt financing plans;

## 28. 流動資金風險管理

流動資金風險管理旨在確保維持足夠現金流量以滿足所有財務承擔之所需及滿足業務擴展之所需。有關措施包括確保本集團能應付因客戶需要或合約到期產生之存款提取、於借款到期時償還貸款、符合法定流動性維持比率及掌握新貸款及投資機會。本集團維持穩定及多樣化核心零售及企業客戶存款融資基礎以及高度流動性資產組合。

本集團管理層的職責為確保遵守本地監管規定及董事會風險委員會設立的限制。本行的資金部每日對本行的流動資金進行管理。資金部負責確保本集團擁有充足流動資金以應付所有營運活動、確保有適當之資金組合以避免期限錯配並在存在年期差距時降低價格及再投資利率風險並監察相關市場之資金充足性及流動性。

資產負債委員會負責監管資金流動性及融資規定之遵循，及定期向董事會風險委員會匯報。該過程包括：

- 於有關監管規定範圍內維持平衡；
- 預測各種壓力情況下的現金流量及考慮與此有關的必要流動資產水平；
- 依照內部規定監控資產負債流動性及貸存比率；
- 以充足後備融資維持多元化的資金來源；
- 管理債務期限的組合及集中度；
- 按預定管理警告觸發管理客戶借貸承擔；
- 管理債務融資計劃；

## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

- monitoring depositor concentration in order to avoid undue reliance on large individual depositors and ensuring a satisfactory overall funding mix;
- maintaining funding contingency plans, which identify early indicators of stress conditions and describe actions to be taken in the event of difficulties arising from systematic or other crises, while minimising adverse long-term implications for the business; and
- managing liquidity on a legal entity and on a group basis. Intragroup funding transactions are carried out at arm's length and treated in the same way as transactions with non-related third parties and controlled within pre-determined management alert triggers.

### Primary sources of funding

Customer deposits form a significant part of the Group's overall funding. The Group places considerable importance on the stability of these deposits, which is achieved through the Group's retail and corporate banking activities and by maintaining depositor confidence in the Group's capital strength. In order to lengthen the duration of the funding, the Group issues certificates of deposit with different maturities from time to time. Interbank markets are also accessed for the purposes of providing additional funding, maintaining a regular presence in local money markets and optimising asset and liability maturities.

## 28. 流動資金風險管理(續)

- 監察存戶的集中性，以避免過度依賴個別大額存戶以及確保整體資金組合令人滿意；
- 設立應急融資計劃，載明於系統性或其他危機導致困難時識別早期壓力狀況之預警指標並說明將予採取的行動，而降低對業務的不利長期影響；及
- 按法人實體及集團基準管理流動資金。集團內公司間之融資交易以公平方式進行，並按與非關聯第三方進行交易的相同方式處理及受預定管理警告觸發控制。

### 資金的主要來源

客戶存款構成本集團整體資金的重大部分。本集團相當重視該等存款的穩定性，方式為透過本集團零售及企業銀行業務及維持存款人對本集團資本實力的信心。為延長資金的期限，本集團不時發行不同到期日的存款證。亦有透過銀行同業市場以便取得額外資金，維持本行於本地同業市場之參與及優化資產及負債到期狀況。

## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

### The management of funding and liquidity risk

As part of its liquidity risk management, the Group focuses on a number of components, including maintaining sufficient liquid assets, maintaining diversified sources of liquidity, reserving necessary funding capacity and contingency planning. The Group manages liquidity risk by holding sufficient liquid assets (e.g. cash and short term funds and securities) of appropriate quality to ensure that short term funding requirements are covered within prudential levels. Debt securities held are marked to the market on daily basis to ensure their market liquidity. The Group also adopts a funding strategy that is to achieve diversification of funding by controlling the concentration of top depositors, wholesale funding and reliance on foreign exchange swap markets. Moreover, adequate standby facilities are maintained to provide strategic liquidity to meet unexpected and material cash outflows in the ordinary course of business.

In addition to observing the statutory liquidity ratio, the Group has established different liquidity risk metrics, including but not limited to the liquidity maintenance ratio, loan-to-deposit ratio, cumulative cash flow gap, concentration of funding sources and medium-term funding ratio to measure and analyse its liquidity risks. Financial Control Division is responsible for measurement and monitoring of these liquidity metrics and reporting to the ALCO regularly.

#### *Core deposits*

The Group monitors the stability of customer deposits by means of the core deposit ratio, which is the ratio of core deposits to total customer deposits. The Group categorizes customer deposits into core deposits after taking into consideration of nature of deposits, relationship history with customers and stability of customer's total balance. An alert trigger level is set on the core deposits ratio which is monitored by the ALCO.

## 28. 流動資金風險管理(續)

### 融資及流動資金風險的管理

本集團之流動資金風險管理集中於數個項目，包括保持充足流動資產、維持分散的流動資金來源、維持所需的融資能力及應變計劃。本集團透過持有充足之流動資產(如現金及短期基金與證券)確保能在審慎限額內滿足短期資金需求。本集團每日對所持有債務證券進行市場評價以確保其市場流動性。本集團亦採納多元化的融資策略，包括透過控制大額存戶的集中度、批發融資及對外匯掉期市場的依賴性。此外，維持充足的備用融資以提供策略性流動資金，從而滿足於日常業務過程中未預計及重大現金流出。

除緊守法定的流動資金比率外，本集團已設立不同的流動資金風險標準以衡量及分析流動資金風險，包括(但不限於)流動性維持比率、貸存比率、累計現金流差、資金來源集中度及中長期資金比率。財務部門負責計量及監察該等流動資金標準及定期向資產負債委員會匯報。

#### *核心存款*

本集團透過核心存款比率(即核心存款對客戶存款總額的比率)監察客戶存款的穩定性。本集團經計及存款性質、與客戶的歷史關係及客戶總餘額的穩定性將客戶存款分類為核心存款。本集團亦為核心存款比率設立警告觸發水平，該水平由資產負債委員會監察。



## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

### The management of funding and liquidity risk (continued)

#### *Loan to deposit ratio*

The Group emphasises the importance of customer deposits as a source of funds to finance lending to customers, and mitigate against reliance on short-term interbank funding. A limit on the loan to deposit ratio is established and approved by the RCB and monitored by the ALCO.

#### *Cash flow projection and stress testing*

The Group conducts cash flow analysis and cash flow projection arising from on-and off-balance sheet items over a set of time horizons on a regular basis to identify funding needs in specific time buckets. The Group also regularly performs stress tests on its liquidity position. In the stress test, both on-and off-balance sheet items with a cash flow impact are considered, with applicable hypothetical and historical assumptions. Three stressed scenarios, namely an institution-specific crisis scenario, a general market crisis scenario, and a combined scenario are adopted with minimum survival period defined pursuant to HKMA's Supervisory Policy Manual guideline "Sound Systems and Controls for Liquidity Risk Management". Stress testing assumptions are reviewed and approved by the ALCO regularly to ensure their continued appropriateness.

## 28. 流動資金風險管理(續)

### 融資及流動資金風險的管理(續)

#### *貸存比率*

本集團重視客戶存款的重要性，視之為撥付貸款予客戶的資金來源，並減少對短期銀行同業融資的依賴。貸存比率的限制由董事會風險委員會設立並批准，且由資產負債委員會監察。

#### *現金流量預測及壓力測試*

本集團定期透過對一系列時間內的資產負債表內外項目進行現金流量分析及預測以確定特定時間內的資金需要。本集團亦定期對流動資金狀況進行壓力測試。本集團的壓力測試均已透過運用適當的理論及歷史假設考慮資產負債表內外項目連同會對現金流量造成的影響。三個壓力情景(即個別銀行危機、整體市場危機及綜合危機)均採用金管局監管政策手冊指引「穩健的流動資金風險管理系統及管控措施」界定的最短存活期。資產負債委員會定期檢討及審批壓力測試假設，以確保其持續適用。

## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

### The management of funding and liquidity risk (continued)

#### Liquidity Cushion

The Group maintains a stock of high-quality readily liquefiable assets as a liquidity cushion against a range of stressed scenarios. The eligible assets are unencumbered, low credit risk and low market risk. The liquidity cushion is segregated from debt securities held for trading purposes. A certain portion of the liquidity cushion is made up of the most liquid and readily marketable assets (such as debt securities issued by government or multinational development banks) that can be easily liquidated to meet funding needs in the initial phase of liquidity stress.

The size of the liquidity cushion shall be adequate to meet the Group's day-to-day liquidity needs and also emergency funding needs under both normal and stress market conditions. The minimum required size of the liquidity cushion is determined with reference to the funding gap generated from the Group's regular liquidity stress testing results. Management alert triggers are established by the ALCO to ensure sufficient size of liquidity cushion is maintained and appropriate diversification among the liquidity cushion is achieved. The size and mix of the liquidity cushion is reviewed by the ALCO regularly.

#### Contingent liquidity risk

The Group provides customers with committed and standby facilities. These facilities increase the funding requirements of the Group when customers drawdown. The liquidity risk associated with the potential drawdown on committed facilities is factored into our stressed scenarios and a management alert trigger is set for these facilities.

## 28. 流動資金風險管理(續)

### 融資及流動資金風險的管理(續)

#### 流動資金緩衝

本集團維持充足的可隨時變現的優質流動資產，作為在一系列壓力情況下的流動資金緩衝。合資格資產並不附帶產權負擔，承擔低信貸風險及低市場風險。流動資金緩衝須與持作交易用途的債務證券分開管理。流動資金緩衝的若干部分由最具流動性並可隨時變現的有價資產(例如由政府或多邊發展銀行發行的債務證券)組成。有關資產極易變現，可滿足流動資金壓力初始階段的資金需求。

流動資金緩衝規模應足以滿足本集團日常流動資金需求以及正常及壓力市場下之緊急資金需求。最小規模的流動資金緩衝需求乃經參考本集團流動資金定期壓力測試結果產生之資金缺口釐定。資產負債委員會設定管理警告觸發水平，以確保維持足夠規模之流動資金緩衝及達至流動資金緩衝的適當多元化。資產負債委員會定期審查流動資金緩衝規模及組合。

#### 或然流動資金風險

本集團向客戶提供承諾及備用融資。倘客戶提取資金，該等融資將增加本集團資金需求。本集團之壓力測試情景已考慮就承諾融資相關的流動資金風險，且就該等承諾融資設定管理警告觸發水平。

## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

### The management of funding and liquidity risk (continued)

#### Contingency funding plan

The Group has formulated a Contingency Funding Plan (“CFP”) that describes the Group’s strategy for dealing with any liquidity problem and the procedures for making up cash flow deficits in emergency situations. The CFP is designed to be pro-active and pre-emptive. The Group utilises early warning indicators, which cover both qualitative and quantitative measures, monitoring both internal and external factors. Should there be any early signs of significant impact on the Group’s liquidity position, the management would be informed for their consideration. Once the CFP is triggered, a Crisis Management Team, which is led by senior management, is formed to handle the crisis. Strategy and procedures in obtaining contingency funding, as well as roles and responsibilities of parties concerned are clearly stated. The CFP also includes the analysis of cash flow projections to estimate potential liquidity needs under stress scenarios

The CFP is subject to regular testing to ensure its effectiveness and operational feasibility, particularly in respect of the availability of the contingency sources of funding listed in it. The CFP is also subject to review and update on a regular basis to ensure it remains robust over time. Any changes to the CFP would be approved by the RCB.

Moreover, in accordance with the HKMA’s Supervisory Policy Manual guideline “Recovery Planning”, the Group has established a Recovery Plan, which has been approved by the Board. The Recovery Plan helps ensure that the Group is able to recover quickly from period of severe stress and preserve or restore its liquidity level. The Recovery Plan is subject to regular, at least annual, review and update.

## 28. 流動資金風險管理(續)

### 融資及流動資金風險的管理(續)

#### 應急融資計劃

本集團已制定應急融資計劃，當中訂明處理流動資金問題的策略及於緊急情況下彌補現金流不足的程序。應急融資計劃旨在提供防患未然的積極措施。本集團運用預早警報指標，當中包括定性及定量措施，藉以監察內部及外在因素。假如有任何早期跡象顯示本集團流動資金狀況將受重大影響，管理層將獲通知供其考慮。一旦啟動應急融資計劃，將成立由高級管理層領導的危機管理團隊，專責處理危機。應急融資計劃訂明取得應急資金的策略及程序，以及有關各方的職務及職責。應急融資計劃亦包括現金流量預測分析以估計壓力情況下的潛在流動資金需求。

對應急融資計劃須定期進行測試，確保其效益及操作可行性，尤其是列於其中之資金來源之可獲得性。應急融資計劃亦須定期檢討及更新，確保其長期保持活力。應急融資計劃之任何變動將由董事會風險委員會批准。

此外，根據金管局監管政策手冊指引「恢復計劃」，本集團已設立恢復計劃並獲董事會批准。恢復計劃有助本集團迅速自重大壓力期內恢復並保持其流動資金水平。恢復計劃須定期(最少一年)審閱及更新。

## 28. LIQUIDITY RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

### The management of funding and liquidity risk (continued)

#### Liquidity maintenance ratio under the Hong Kong Banking Ordinance

The Group's average liquidity maintenance ratio for the period ended 30 June 2016 was well above the statutory minimum ratio of 25%.

Average liquidity maintenance ratio 平均流動性維持比率

The average liquidity maintenance ratio for the period ended 30 June 2016 is computed as the arithmetic mean of the average value of each calendar month's average ratio as reported in the "Return of Liquidity Position of an Authorized Institution" (MA(BS)1E) calculated in accordance with the Banking (Liquidity) Rules for regulatory purposes. The liquidity maintenance ratio is computed on a consolidated basis which comprises the Bank and Fubon Credit (Hong Kong) Limited as designated by the HKMA for regulatory purposes.

## 28. 流動資金風險管理(續)

### 融資及流動資金風險的管理(續)

#### 香港《銀行業條例》項下流動性維持比率

本集團截至二零一六年六月三十日止期間的平均流動性維持比率高於法定最低比率25%。

| As at        |                  |
|--------------|------------------|
| 30 June 2016 | 31 December 2015 |
| 於二零一六年       | 於二零一五年           |
| 六月三十日        | 十二月三十一日          |
| %            | %                |
| 百分比          | 百分比              |
| <b>47.81</b> | 44.85            |

截至二零一六年六月三十日止期間的平均流動性維持比率按每個曆月平均比率的算術平均值計算，而每個曆月平均比率是根據《銀行業(流動性)規則》為進行監管計算，並與「認可機構流動資金狀況申報表」(MA(BS)1E)中申報的數字相同。流動性維持比率按由金管局為進行監管指定的包括本行及富邦財務(香港)有限公司在內的綜合基準計算。

## 29. OVERDUE AND RESCHEDULED ASSETS

## 29. 逾期及經重組資產

### (i) Overdue advances to customers

### (i) 逾期客戶貸款

|  |                            | As at               |             |                     |             |
|--|----------------------------|---------------------|-------------|---------------------|-------------|
|  |                            | 30 June 2016        |             | 31 December 2015    |             |
|  |                            | 於二零一六年六月三十日         |             | 於二零一五年十二月三十一日       |             |
|  |                            | % of total advances |             | % of total advances |             |
|  |                            | 佔貸款總額               |             | 佔貸款總額               |             |
|  |                            | 百分比                 |             | 百分比                 |             |
|  |                            | HK\$'000            | %           | HK\$'000            | %           |
|  |                            | 千港元                 | 百分比         | 千港元                 | 百分比         |
| Gross advances to customers which have been overdue with respect to either principal or interest for periods of: | 客戶貸款總額之本金或利息有逾期：           |                     |             |                     |             |
| - 6 months or less but over 3 months   | —六個月或以下<br>惟三個月以上          | 87,714              | 0.20        | 13,290              | 0.03        |
| - 1 year or less but over 6 months   | —一年或以下<br>惟六個月以上           | 85,683              | 0.20        | —                   | —           |
| - Over 1 year  | —一年以上                      | 298                 | 0.00        | 539                 | 0.00        |
|  |                            | <b>173,695</b>      | <b>0.40</b> | <b>13,829</b>       | <b>0.03</b> |
| Covered portion of overdue loans and advances  | 逾期借貸及貸款的有抵押部分              | 4,008               |             | 594                 |             |
| Current market value of collateral held against the covered portion of overdue loans and advances                | 就逾期借貸及貸款的有抵押部分所持有的抵押品的現行市值 | 7,375               |             | 1,750               |             |
| Uncovered portion of overdue loans and advances  | 逾期借貸及貸款的無抵押部分              | 169,687             |             | 13,235              |             |
| Individually assessed impairment allowances in respect of advances overdue for more than three months            | 就逾期超過三個月之貸款所作之個別評估減值撥備     | 97,683              |             | 10,734              |             |

Collateral held with respect to overdue loans and advances are mainly residential properties, cash deposits with the Group, and equipment held in respect of hire purchase and leasing loans.

就逾期借貸及貸款而持有之抵押品主要為住宅物業、存放於本集團的現金存款及就租購及租賃貸款之機器設備。

## 29. OVERDUE AND RESCHEDULED ASSETS (CONTINUED)

### (ii) Rescheduled advances to customers

Rescheduled loans and advances to customers are stated net of any loans and advances that have subsequently become overdue for over 3 months and can be analysed as follows:

Rescheduled advances to customers 重定還款期的客戶貸款

## 29. 逾期及經重組資產(續)

### (ii) 重定還款期的客戶貸款

重定還款期的借款及客戶貸款乃扣除已隨後逾期超過三個月的任何借款及貸款列賬，並可分析如下：

|  |  | As at               |                     |
|--|--|---------------------|---------------------|
|  |  | 30 June 2016        | 31 December 2015    |
|  |  | 於二零一六年六月三十日         | 於二零一五年十二月三十一日       |
|  |  | % of gross advances | % of gross advances |
|  |  | 估貸款總額               | 估貸款總額               |
|  |  | 百分比                 | 百分比                 |
|  |  | HKS'000             | HKS'000             |
|  |  | 千港元                 | 千港元                 |
|  |  | 6,117               | 6,599               |
|  |  | 0.01                | 0.02                |

## 30. GEOGRAPHICAL ANALYSIS OF GROSS LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

Hong Kong  
Other

香港  
其他地區

## 30. 按地區分析的客戶借款及貸款總額

|                          |                            | As at 30 June 2016                       |   |         |
|--------------------------|----------------------------|--|---|---------|
|                          |                            | 於二零一六年六月三十日                              |   |         |
| Gross loans and advances | Overdue loans and advances | Impaired loans (individually determined) | Individually assessed impairment allowances |         |
| 借款及貸款總額                  | 已逾期借款及貸款                   | 減值貸款(個別釐定)                               | 個別評估減值撥備                                    |         |
| HKS'000                  | HKS'000                    | HKS'000                                  | HKS'000                                     |         |
| 千港元                      | 千港元                        | 千港元                                      | 千港元   |         |
|                          |                            | 39,978,149                               | 173,397                                     | 117,536 |
|                          |                            | 3,198,373                                | 298   | 298     |
|                          |                            | 43,176,522                               | 173,695                                     | 117,834 |

## 30. GEOGRAPHICAL ANALYSIS OF GROSS LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS (CONTINUED)

## 30. 按地區分析的客戶借款及貸款總額(續)

|           |      | As at 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日 |   |  |                                 |
|-----------|------|---|---|--|---------------------------------|
|           |      | Overdue<br>loans<br>and<br>advances     | Impaired<br>loans<br>(individually<br>determined) | Individually<br>assessed<br>impairment<br>allowances |                                 |
|           |      | 借款及<br>貸款總額<br>HK\$'000<br>千港元          | 已逾期借款<br>及貸款<br>HK\$'000<br>千港元                   | 減值貸款<br>(個別釐定)<br>HK\$'000<br>千港元                    | 個別評估<br>減值撥備<br>HK\$'000<br>千港元 |
| Hong Kong | 香港   | 39,510,018                              | 13,531  | 221,810  | 34,172                          |
| Other     | 其他地區 | 3,060,300                               | 298   | 298  | 298                             |
|           |      | 42,570,318                              | 13,829  | 222,108  | 34,470                          |

The above geographical analysis is classified by the location of the borrowers after taking into account the transfer of risk. In general, risk transfer applies when a loan is guaranteed by a party situated in an area different from the counterparty. Only geographical segments constituting 10% or more of the gross loans and advances to customers are disclosed.

The collective impairment allowance is not allocated to any geographical segment.

以上地區分析按借款人所在地，經計算風險轉移後而劃分。一般而言，若貸款的擔保人所處地區與交易對手方不同，則風險轉移至擔保人的所在地區。只有佔客戶借款及貸款總額10%或以上的地區才會作出披露。

綜合減值撥備並無分派予任何地區分部。

### 31. NON-BANK MAINLAND EXPOSURES

The analysis of non-bank Mainland exposures includes the exposure of the Bank and certain of its subsidiaries on the basis agreed with the HKMA.

### 31. 中國內地非銀行業之風險

中國內地非銀行業之風險按金管局協議包括本行及其若干附屬公司風險的分析。

|  |   | 30 June 2016<br>於二零一六年六月三十日                                      |  |                                |
|--|---|--|--|--------------------------------|
|  |   | On-balance<br>sheet exposure<br>資產負債表內<br>之風險<br>HK\$'000<br>千港元 | Off-balance<br>sheet exposures<br>資產負債表外<br>之風險<br>HK\$'000<br>千港元 | Total<br>總額<br>HK\$'000<br>千港元 |
| Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures (JVs)                                  | 中央政府、中央政府擁有之實體以及其附屬公司及合營公司                | 4,735,218  | 129,167  | 4,864,385                      |
| Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs  | 地方政府、地方政府擁有之實體以及其附屬公司及合營公司                | 1,349,746  | -  | 1,349,746                      |
| Companies incorporated in and PRC nationals residing in Mainland China   | 於中國內地註冊成立之公司及居住於中國內地之中國公民                 | 2,028,571  | 154,940  | 2,183,511                      |
| Companies incorporated outside and PRC nationals residing outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China | 於撥出之信貸用於中國內地之中國內地以外地區註冊成立之公司及居住於有關地區之中國公民 | 2,202,373  | 154,426  | 2,356,799                      |
| Other counterparties where the exposures to whom are considered by the Bank to be non-bank Mainland China exposures                    | 本行認為其風險為中國內地非銀行業之風險之其他交易對手                | -  | -  | -                              |
| <b>Total</b>   | <b>總額</b>                                 | <b>10,315,908</b>  | <b>438,533</b>   | <b>10,754,441</b>              |
| Total assets after provision   | 資產總值(扣除撥備)                                | 93,441,572   |  |                                |
| On-balance sheet exposures as percentage of total assets   | 資產負債表內之風險佔資產總值之百分比                        | 11.04%   |  |                                |



31. NON-BANK MAINLAND EXPOSURES  
(CONTINUED)

31. 中國內地非銀行業之風險(續)

|  |   | 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日                                |  |                                |
|--|---|--|--|--------------------------------|
|  |   | On-balance<br>sheet exposure<br>資產負債表內<br>之風險<br>HK\$'000<br>千港元 | Off-balance<br>sheet exposures<br>資產負債表外<br>之風險<br>HK\$'000<br>千港元 | Total<br>總額<br>HK\$'000<br>千港元 |
| Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures (JVs)                                  | 中央政府、中央政府擁有之實體及其附屬公司及合營公司                 | 5,024,226  | 500  | 5,024,726                      |
| Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs  | 地方政府、地方政府擁有之實體及其附屬公司及合營公司                 | 1,540,736  | 115,223  | 1,655,959                      |
| Companies incorporated in and PRC nationals residing in Mainland China   | 於中國內地註冊成立之公司及居住於中國內地之中國公民                 | 1,599,835  | 243,660  | 1,843,495                      |
| Companies incorporated outside and PRC nationals residing outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China | 於授出之信貸用於中國內地之中國內地以外地區註冊成立之公司及居住於有關地區之中國公民 | 2,217,752  | 154,850  | 2,372,602                      |
| Other counterparties where the exposures to whom are considered by the Bank to be non-bank Mainland China exposures                    | 本行認為其風險為中國內地非銀行業之風險之其他交易對手                | -  | -  | -                              |
| <b>Total</b>   | <b>總額</b>                                 | <b>10,382,549</b>  | <b>514,233</b>   | <b>10,896,782</b>              |
| Total assets after provision   | 資產總值(扣除撥備)                                | 90,331,439   |  |                                |
| On-balance sheet exposures as percentage of total assets   | 資產負債表內之風險佔資產總值之百分比                        | 11.49%   |  |                                |

### 32. CURRENCY CONCENTRATION

The Group's net positions or net structural positions in foreign currencies are disclosed as follows when each currency constitutes 10% or more of the respective total net position or total net structural position in all foreign currencies:

### 32. 外幣持盤量

本集團個別外幣的淨持有額或淨結構性倉盤若佔所持有外匯淨盤總額或結構性倉盤總淨額的10%或以上，披露如下：

|   |         | As at 30 June 2016<br>於二零一六年六月三十日 |                            |  |  |
|---|---------|-----------------------------------|----------------------------|--|--|
| Equivalent in<br>HK\$ million<br>百萬港元等值 |         | US<br>dollars<br>美元               | Chinese<br>renminbi<br>人民幣 | Other<br>foreign<br>currencies<br>其他外幣 | Total<br>foreign<br>currencies<br>外幣總額 |
| Spot assets                             | 現貨資產    | 31,304                            | 2,839                      | 10,868                                 | 45,011                                 |
| Spot liabilities                        | 現貨負債    | (19,985)                          | (2,670)                    | (10,932)                               | (33,587)                               |
| Forward purchase                        | 遠期買入    | 10,229                            | 2,367                      | 3,539                                  | 16,135                                 |
| Forward sales                           | 遠期賣出    | (21,509)                          | (2,489)                    | (3,484)                                | (27,482)                               |
| Net option position                     | 期權倉盤淨額  | -                                 | -                          | -                                      | -                                      |
| Net long position                       | 長盤淨額    | 39                                | 47                         | (9)                                    | 77                                     |
| Net structural position                 | 結構性倉盤淨額 | -                                 | 1,399                      | -                                      | 1,399                                  |

|   |          | As at 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日 |                            |  |  |
|---|----------|---|----------------------------|--|--|
| Equivalent in<br>HK\$ Million<br>百萬港元等值 |          | US<br>dollars<br>美元                     | Chinese<br>renminbi<br>人民幣 | Other<br>foreign<br>currencies<br>其他外幣 | Total<br>foreign<br>currencies<br>外幣總額 |
| Spot assets                             | 現貨資產     | 29,617                                  | 3,833                      | 9,760                                  | 43,210                                 |
| Spot liabilities                        | 現貨負債     | (20,660)                                | (3,730)                    | (9,414)                                | (33,804)                               |
| Forward purchase                        | 遠期買入     | 11,280                                  | 4,529                      | 2,698                                  | 18,507                                 |
| Forward sales                           | 遠期賣出     | (20,091)                                | (4,598)                    | (3,054)                                | (27,743)                               |
| Net option position                     | 期權倉盤淨額   | -                                       | -                          | -                                      | -                                      |
| Net long/(short) position               | 長/(短)盤淨額 | 146                                     | 34                         | (10)                                   | 170                                    |
| Net structural position                 | 結構性倉盤淨額  | -                                       | 1,399                      | -                                      | 1,399                                  |

The net option position is calculated on the basis of the delta-weighted position of options contracts. The structural position represents the Bank's investments in an overseas associate.

期權倉盤淨額乃根據期權合約的「得爾塔加權持倉」為基準計算。結構性倉盤指本行於海外聯營公司的投資。

## 33. INTERNATIONAL CLAIMS

The Group's country risk exposures in the tables below are prepared in according to the location and types of the counterparties as defined by the HKMA under the Banking (Disclosure) Rules. International claims are on-balance sheet exposures to counterparties based on the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk, and represent the sum of cross-border claims in all currencies and local claims in foreign currencies.

International claims attributable to individual countries or areas not less than 10% of the Group's total international claims, after recognised risk transfer, are shown as follows:

## 33. 國際債權

根據銀行業(披露)規則，以下是本集團之國家風險分析，乃參照金管局有關報表所列之交易對手的所在地及類別分類。國際債權包括資產負債表內的風險承擔，按交易對手所在國家或地區作出分類並已計及風險轉移因素後而劃定，其總和包括所有貨幣之跨境債權及本地之外幣債權。

個別國家或地區計及風險轉移後佔本集團國際債權總額不少於10%之國際債權詳列如下：

|   |                          | As at 30 June 2016<br>於二零一六年六月三十日 |                 |                                |                              |        |
|---|--------------------------|-----------------------------------|-----------------|--------------------------------|------------------------------|--------|
|   |                          | Banks                             | Official sector | Non-bank financial institution | Non-Financial Private Sector | Total  |
| Figures in HK\$ million<br>數字以百萬港元呈列          |                          | 銀行                                | 官方部門            | 非銀行<br>金融機構                    | 私人機構                         | 總額     |
| <u>Counterparty country/<br/>jurisdiction</u> | <u>交易對手的國家/<br/>司法權區</u> |                                   |                 |                                |                              |        |
| Developed countries                           | 發達國家                     | 13,762                            | 2               | 243                            | 28                           | 14,035 |
| Offshore centres                              | 離岸中心                     | 2,025                             | -               | 1,961                          | 8,333                        | 12,319 |
| - of which: Hong Kong                         | - 其中：香港                  | 1,003                             | -               | 1,842                          | 7,089                        | 9,934  |
| Developing Asia and Pacific                   | 發展中的亞洲和太平洋地區             | 15,784                            | 331             | 1,843                          | 4,679                        | 22,637 |
| - of which: China                             | - 其中：中國                  | 9,863                             | 331             | 1,843                          | 4,059                        | 16,096 |

### 33. INTERNATIONAL CLAIMS (CONTINUED)

| Figures in HK\$ million<br>數字以百萬港元呈列          |                          | As at 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日 |                            |   |   | Total<br>總額 |
|---|--------------------------|---|----------------------------|---|---|-------------|
|   |                          | Banks<br>銀行                             | Official<br>sector<br>官方部門 | Non-bank<br>financial<br>institution<br>非銀行<br>金融機構 | Non-<br>Financial<br>Private<br>Sector<br>非金融<br>私人機構 |             |
| <u>Counterparty country/<br/>jurisdiction</u> | <u>交易對手的國家/<br/>司法權區</u> |   |                            |   |   |             |
| Developed countries                           | 發達國家                     | 13,454                                  | 2                          | 111   | 35  | 13,602      |
| Offshores centres                             | 離岸中心                     | 1,525                                   | -                          | 1,713   | 7,769   | 11,007      |
| - of which: Hong Kong                         | - 其中：香港                  | 903                                     | -                          | 1,713   | 6,752   | 9,368       |
| Developing Asia and Pacific                   | 發展中的亞洲和太平洋<br>地區         | 16,183                                  | 348                        | 1,153   | 4,863   | 22,547      |
| - of which: China                             | - 其中：中國                  | 8,473                                   | 348                        | 1,153   | 4,299   | 14,273      |

### 34. REPOSSESSED ASSETS AND ASSETS ACQUIRED UNDER LENDING AGREEMENTS

The total repossessed assets and assets acquired under lending agreements of the Group as at 30 June 2016 amounted to HK\$8,400,000 (31 December 2015: HK\$8,400,000).

### 33. 國際債權 (續)

| Figures in HK\$ million<br>數字以百萬港元呈列          |                          | As at 31 December 2015<br>於二零一五年十二月三十一日 |                            |   |   | Total<br>總額 |
|---|--------------------------|---|----------------------------|---|---|-------------|
|   |                          | Banks<br>銀行                             | Official<br>sector<br>官方部門 | Non-bank<br>financial<br>institution<br>非銀行<br>金融機構 | Non-<br>Financial<br>Private<br>Sector<br>非金融<br>私人機構 |             |
| <u>Counterparty country/<br/>jurisdiction</u> | <u>交易對手的國家/<br/>司法權區</u> |   |                            |   |   |             |
| Developed countries                           | 發達國家                     | 13,454                                  | 2                          | 111   | 35  | 13,602      |
| Offshores centres                             | 離岸中心                     | 1,525                                   | -                          | 1,713   | 7,769   | 11,007      |
| - of which: Hong Kong                         | - 其中：香港                  | 903                                     | -                          | 1,713   | 6,752   | 9,368       |
| Developing Asia and Pacific                   | 發展中的亞洲和太平洋<br>地區         | 16,183                                  | 348                        | 1,153   | 4,863   | 22,547      |
| - of which: China                             | - 其中：中國                  | 8,473                                   | 348                        | 1,153   | 4,299   | 14,273      |

### 34. 收回資產及根據借貸協議所得資產

於二零一六年六月三十日，本集團之收回資產及根據借貸協議所得資產總值為8,400,000港元(二零一五年十二月三十一日：8,400,000港元)。

## HEAD OFFICE

Fubon Bank Building  
38 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
Tel : (852) 2842 6222  
Fax : (852) 2810 1483  
Website : www.fubonbank.com.hk

## PRINCIPAL SUBSIDIARIES

**Fubon Credit (Hong Kong) Limited**  
Tel : (852) 2806 7228

**FB Securities (Hong Kong) Limited**  
Tel : (852) 3767 6067

**FB Investment Management Limited**  
Tel : (852) 2842 6222

**Fubon Insurance Brokers Limited**  
Tel : (852) 2842 6237

**Fubon Nominees (Hong Kong) Limited**  
Tel : (852) 3767 6067

## BRANCHES

### HONG KONG

Central Main Branch\*  
Causeway Bay  
Chai Wan  
Queen's Road East  
Sheung Wan  
North Point  
Taikoo Shing  
Wan Chai  
Western District

## 總辦事處

香港中環  
德輔道中38號  
富邦銀行大廈  
電話：(852) 2842 6222  
傳真：(852) 2810 1483  
網址：www.fubonbank.com.hk

## 主要附屬公司

富邦財務(香港)有限公司  
電話：(852) 2806 7228

富銀證券(香港)有限公司  
電話：(852) 3767 6067

富銀投資管理有限公司  
電話：(852) 2842 6222

富邦保險顧問有限公司  
電話：(852) 2842 6237

**Fubon Nominees (Hong Kong) Limited**  
電話：(852) 3767 6067

## 分行

### 香港

中環總行\*  
銅鑼灣  
柴灣  
皇后大道東  
上環  
北角  
太古城  
灣仔  
西環

## KOWLOON

Kowloon Main Branch\*  
Cheung Sha Wan  
Hung Hom\*  
Jordan  
Kwun Tong  
Mei Foo\*  
Mong Kok  
Richland Gardens  
Tsim Sha Tsui\*

## NEW TERRITORIES

Sha Tin  
Tai Po  
Tsuen Wan\*  
Tuen Mun  
Yuen Long\*

Branches Tel : (852) 2566 8181

\* With Ambassador Banking Counter

## SECURITIES SERVICES CENTRES

Tsuen Wan  
Tel : (852) 2842 1628

Yuen Long  
Tel : (852) 2842 7558

## CREDIT CARD CENTRE

Tel : (852) 2566 8181

## PERSONAL LOAN CENTRE

Tel : (852) 2806 7028

## 九龍

九龍總行\*  
長沙灣  
紅磡\*  
佐敦  
觀塘  
美孚\*  
旺角  
麗晶花園  
尖沙咀\*

## 新界

沙田  
大埔  
荃灣\*  
屯門  
元朗\*

分行電話 : (852) 2566 8181

\* 附設 Ambassador Banking 優先專櫃

## 證券投資服務中心

荃灣  
電話 : (852) 2842 1628

元朗  
電話 : (852) 2842 7558

## 信用卡中心

電話 : (852) 2566 8181

## 私人貸款中心

電話 : (852) 2806 7028

### **Fubon Financial Holding Co., Ltd.**

237 Section 1 Jianguo S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 6636 6636  
www.fubon.com

### **富邦金融控股股份有限公司**

台灣台北市建國南路一段 237 號  
電話：(8862) 6636 6636  
www.fubon.com

### **Fubon Life Insurance Co., Ltd.**

108 Section 1 Dunhua S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 8771 6699  
www.fubon.com

### **富邦人壽保險股份有限公司**

台灣台北市敦化南路一段108號  
電話：(8862) 8771 6699  
www.fubon.com

### **Taipei Fubon Commercial Bank Co., Ltd.**

169 Section 4 Ren Ai Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 2771 6699  
www.fubon.com

### **台北富邦商業銀行股份有限公司**

台灣台北市仁愛路四段 169 號  
電話：(8862) 2771 6699  
www.fubon.com

### **Fubon Bank (Hong Kong) Limited**

38 Des Voeux Road Central,  
Hong Kong  
Tel : (852) 2842 6222  
www.fubonbank.com.hk

### **富邦銀行(香港)有限公司**

香港中環德輔道中 38 號  
電話：(852) 2842 6222  
www.fubonbank.com.hk

### **Fubon Bank (China) Co., Ltd.**

1-3F, 5F, 18-20F, Oriental Financial Plaza,  
Tower A, 1168 Century Avenue,  
Pudong, Shanghai, P.R.C.  
Tel : (8621) 2061 9888  
www.fubonchina.com

### **富邦華一銀行**

中國上海市浦東新區世紀大道 1168 號  
東方金融廣場 A 座 1-3 樓、5 樓、18-20 樓  
電話：(8621) 2061 9888  
www.fubonchina.com

### **Fubon Insurance Co., Ltd.**

237 Section 1 Jianguo S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 2706 7890  
www.fubon.com

### **富邦產物保險股份有限公司**

台灣台北市建國南路一段 237 號  
電話：(8862) 2706 7890  
www.fubon.com

### **Fubon Securities Co., Ltd.**

169 Section 4 Ren Ai Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 8771 6888  
www.fubon.com

### **富邦綜合證券股份有限公司**

台灣台北市仁愛路四段 169 號  
電話：(8862) 8771 6888  
www.fubon.com

**Fubon Securities Investment Services Co., Ltd.**

108 Section 1 Dunhua S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 2781 5995  
www.fubon.com

**富邦證券投資顧問股份有限公司**

台灣台北市敦化南路一段 108 號  
電話 : (8862) 2781 5995  
www.fubon.com

**Fubon Futures Co., Ltd.**

9 Xiangyang Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 2388 2626  
www.fubon.com

**富邦期貨股份有限公司**

台灣台北市襄陽路 9 號  
電話 : (8862) 2388 2626  
www.fubon.com

**Fubon Asset Management Co., Ltd.**

108 Section 1 Dunhua S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 8771 6688  
www.fubon.com

**富邦證券投資信託股份有限公司**

台灣台北市敦化南路一段 108 號  
電話 : (8862) 8771 6688  
www.fubon.com

**Fubon Direct Marketing Co., Ltd.**

9 Xiangyang Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 2370 5199  
www.fubon.com

**富邦行銷股份有限公司**

台灣台北市襄陽路 9 號 17 樓  
電話 : (8862) 2370 5199  
www.fubon.com

**Fubon Financial Holding Venture Capital Corp.**

108 Section 1 Dunhua S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 6606 9088  
www.fubon.com

**富邦金控創業投資股份有限公司**

台灣台北市敦化南路一段 108 號  
電話 : (8862) 6606 9088  
www.fubon.com

**Fubon Sports & Entertainment Co., Ltd.**

108 Section 1 Dunhua S Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 6606 9088  
www.fubon.com

**富邦育樂股份有限公司**

台灣台北市敦化南路一段 108 號  
電話 : (8862) 6606 9088  
www.fubon.com

**Fubon AMC Co., Ltd.**

50 Section 2 Zhongshan N Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel : (8862) 6618 0588  
www.fubon.com

**富邦資產管理股份有限公司**

台灣台北市中山北路二段 50 號  
電話 : (8862) 6618 0588  
www.fubon.com







Fubon Bank Building, 38 Des Voeux Road Central, Hong Kong  
香港中環德輔道中38號富邦銀行大廈  
[www.fubonbank.com.hk](http://www.fubonbank.com.hk)